



**ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
ФОНДА**

**PUBLIC VERDICT FOUNDATION
ACTIVITY REPORT**

2011

Фонд "Общественный Вердикт" – помощь гражданам, содействие реформе правоохранительной системы, противодействие произволу

PUBLIC VERDICT FOUNDATION – LEGAL ASSISTANCE, THE LAW-ENFORCEMENT SYSTEM REFORM SUPPORT, ABUSE COUNTERACTION

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

2 ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

INTRODUCTION

4 ПРАВЛЕНИЕ ФОНДА

BOARD OF THE FOUNDATION

**ОСНОВНЫЕ
НАПРАВЛЕНИЯ РАБОТЫ:**

MAINSTREAM ACTIVITIES:

8 Правовое направление

Legal Assistance

12 Информационное и PR-направление

PR and Communication

20 Психологическое сопровождение
людей, переживших пытки
и жестокое обращение

Psychological Support for Survivors
of Torture and Ill-treatment

24 Исследовательские программы

Research Programs

30 Международное сотрудничество

International Cooperation

36 **КОАЛИЦИИ
ПРАВООЩИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
ПРИ КООРДИНАЦИИ ФОНДА**

**HUMAN RIGHTS NGOS COALITIONS
UNDER COORDINATION OF PUBLIC
VERDICT FOUNDATION**

40 ПАРТНЕРЫ ФОНДА

**PARTNERS OF THE PUBLIC VERDICT
FOUNDATION**

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ДИРЕКТОРА ФОНДА

INTRODUCTION



Наталья Таубина

Директор Фонда

«Общественный вердикт»

Natalia Taubina

Director, Public Verdict Foundation

В отчете о работе Фонда «Общественный вердикт» за 2011 год мы отразили основные события, произошедшие в Фонде в 2011 году, а также — основные результаты нашей работы. Программы Фонда являются частью стратегии по обеспечению гарантий соблюдения прав и свобод в России. Стратегические цели организации — это:

- укрепление гарантий защищенности граждан и соблюдения их прав и свобод;
- развитие и укрепление эффективных механизмов гражданского контроля за деятельностью правоохранительных органов;
- лоббирование комплексной и системной реформы правоохранительных органов, в основе которой должны лежать принципы и стандарты прав человека; такая реформа должна быть основана на согласованных и усиливающих друг друга действиях по изменению принципов управления и оценки работы полиции, кадровой политики, профессиональной подготовки;
- внедрение новых профессиональных стандартов, признанных на международном уровне, в работу правоохранительных органов;
- внедрение и распространение системы комплексной реабилитации (восстановления) пострадавших от нарушений прав человека со стороны правоохранительных органов, включающей действия по признанию факта нарушений прав человека, наказание виновных, выплаты компенсации пострадавшим и психосоциальную реабилитацию пострадавших.

В 2011 году продолжилась реформа МВД — вступил в силу Закон «О полиции», милиция была переименована в полицию, произошли структурные изменения в этом ведомстве, весь состав милиции прошел через внеочередную аттестацию, был принят ряд нормативных актов на уровне МВД, регулирующих отчетность, вносящих изменения в оценку работы органов внутренних дел, обеспечивающих формирование общественных советов при министерстве и его территориальных органах.

Фонд «Общественный вердикт» был активным участником основных общественных процессов, связанных с реформой правоохранительных органов и, в первую очередь, МВД. Фонд был координатором и одним из наиболее активных участников Рабочей группы правозащитных организаций по содействию реформе МВД.

This report reflects some of the key activities and achievements of the Public Verdict Foundation in 2011. The programs described below are part of our mission to promote respect for human rights and liberties in Russia. Our strategic objectives are:

- to strengthen the guarantees of individual rights and liberties and to ensure that every individual is protected from abuse;
- to advance and strengthen effective mechanisms of civilian oversight over the law enforcement practices;
- to advocate for a comprehensive, systemic reform of the law enforcement agencies based on respect for human rights principles and standards and including consistent and mutually reinforcing change of police performance appraisal, administration, human resources policies and training;
- to integrate international standards for law enforcement practices;
- to introduce and expand comprehensive rehabilitation for victims of police abuse, so that every case of abuse may be recognized, perpetrators brought to justice, and victims may access fair compensation and psychosocial assistance and support.

The Ministry of Interior reform continued in Russia in 2011 with a number of new developments: the Law on Police came into force; militia was renamed to police; the police force was restructured; police officers had to pass a test to continue their service; the Ministry of Interior issued a series of executive orders to update the rules of reporting and performance assessment, and to provide for central and local Community Advisory Boards.

The Public Verdict Foundation has been actively involved on behalf of Russia's civil society in the reform of the law enforcement agencies, in particular the Ministry of Interior. The PVF has coordinated and actively contributed to the activities of the NGO Working Group on the MoI Reform. We have made proposals towards new laws, presidential decrees, and ministerial orders developed and adopted as part of the MOI reform; we have closely followed the personnel testing and certification process and the formation of Community Advisory Board; and we have been vocal in our criticism. In autumn 2011, the PVF presented a methodology for monitoring the local implementation of the Law on Police,

Мы вносили свои предложения в законопроекты, президентские указы, министерские приказы, разрабатываемые и принимаемые как часть процесса изменений в МВД, внимательно следили за процессом внеочередной аттестации, ходом формирования общественных советов и высказывали публично свою критику. Осенью 2011 года Фонд разработал методику мониторинга исполнения Закона «О полиции» и вместе с Рабочей группой по реформе МВД провел такой мониторинг.

Реагируя на события конца 2011 года вокруг протеста против фальсификаций на выборах, Фонд инициировал в начале декабря создание Объединенного штаба правозащитных НПО по оказанию правовой помощи участникам протеста. В штаб вошли более 10 организаций, а также ряд адвокатов. Штаб оказывает правовые консультации, представляет протестующих в судах, отслеживает ход акций протеста и соблюдение прав человека при их проведении, занимается просвещением по правовым вопросам, выпускает видеоролики и памятки. Вся деятельность Объединенного штаба в режиме реального времени отражается в социальных сетях.

В 2011 году Фонд, как и прежде, оказывал юридическую, информационную и психологическую поддержку людям, которые столкнулись с нарушениями прав человека со стороны правоохранительных органов. Это базовая деятельность Фонда, опираясь на которую мы развиваем все наши остальные программы: аналитическую работу, подготовку обзоров и докладов для российских и международных властей. В прошедшем году мы решили больше работать в социальных сетях и с их помощью продвигать наши ценности и рассказывать о результатах нашей работы.

В прошедшем году мы завершили два исследования, результаты которых могут быть очень полезны для реформирования правоохранительной системы. Первое было посвящено системе оценки работы полиции, второе — стандартам качества расследования пыток, случаев жестокого и бесчеловечного обращения. Все наши исследования опираются на полевые методы — мы не пользуемся внешней аналитикой, а изучаем правоохранительные практики через прямое обращение к опыту действующих следователей, полицейских, прокуроров, судей, специалистов городских администраций и др. Профильные полевые исследования Фонда — одна из немногих независимых программ в нашей стране по исследованиям правоохранительной тематики.

В 2011 году мы продолжали проводить обучающие семинары по стандартам эффективного расследования для следователей Следственного комитета Российской Федерации. Созданная нами карта наблюдений за соответствием условий содержания в местах принудительного содержания стандартам, разработанным в постановлении Европейского Суда по правам человека, начала использоваться в качестве инструмента наблюдения членами общественных наблюдательных комиссий в ряде регионов страны.

Фонд вел активную работу не только внутри России, но и на международном уровне. «Общественный вердикт» стал одним из учредителей Гражданского форума «Россия-ЕС», а директор Фонда вошел в состав Координационного комитета Форума. Эксперты Фонда выступали на международных конференциях в Москве, Париже, Ереване, Вашингтоне.

Обо всей перечисленной выше работе, а также о многом другом можно подробнее узнать из этого отчета.

Деятельность Фонда «Общественный вердикт» в 2011 году поддерживали Фонд Джона Д. и Кэтрин Т. МакАртуров, Институт «Открытое общество» — Фонд Содействия, благотворительная организация «Оук Фаундейшн Лтд.», Европейская комиссия, Добровольный фонд ООН по поддержке жертв пыток, Национальный фонд демократии, Норвежский Хельсинкский комитет, частные лица.

and led the Working Group on Mol Reform in carrying out such monitoring.

In early December 2011, in response to wide public protests against the electoral fraud, the PVF initiated the establishment of the Joint NGO Headquarters to provide legal assistance to people taking part in the protests. Members of the Joint Headquarters include more than a dozen NGOs and several lawyers. The Joint Headquarters provides legal advice, represents protesters in courts, monitors human rights in the context of public protests, and contributes to legal awareness by producing videos and leaflets. All activities of the Joint Headquarters are reported in social networks in real time.

In 2011, the PVF continued to offer legal, informational and psychological support to victims of police abuse. This is our core activity, and it also serves as basis for other programs, such as analysis and preparation of reviews and reports for the Russian and international bodies. Last year, we decided to increase our presence in social networks and used them to promote our values and share our achievements.

We completed two surveys in 2011 producing a series of findings that may be very useful for advancing the law enforcement reform. The first survey was about the police performance assessment, and the other one focused on standards for the effective investigation of torture and cruel and inhuman treatment. Our research is generally based on fieldwork; we do not rely on external analysis, but prefer instead to learn about current law enforcement practices first-hand by interviewing investigators, police officers, prosecutors, judges, members of city administrations, and other practitioners. Our program of field research is one of the few independent research programs in Russia focusing on the law enforcement practices.

Also in 2011 we continued to offer training seminars to members of the Russian Investigative Committee on international standards for the effective investigation. We mapped our findings of detention conditions and their conformity with standards established by the ECtHR judgments, and members of local Community Supervisory Boards (SCB) in a number of regions have been using this map as a monitoring tool.

The PVF has been active internationally, as well as in Russia. We were among the founders of the EU-Russia Civil Society Forum, and the PVF Director now serves on the Steering Committee of the Forum. The PVF experts have given presentations at international conferences in Moscow, Paris, Yerevan and Washington, DC.

This report provides details of the activities outlined above, and many others.

In 2011, the Public Verdict Foundation was supported by The John D. and Catherine T. MacArthur Foundation, the Open Society Institute Assistance Foundation, Oak Foundation, the European Commission, the UN Voluntary Fund for Victims of Torture, the National Endowment for Democracy, the Norwegian Helsinki Committee, and by private donors.



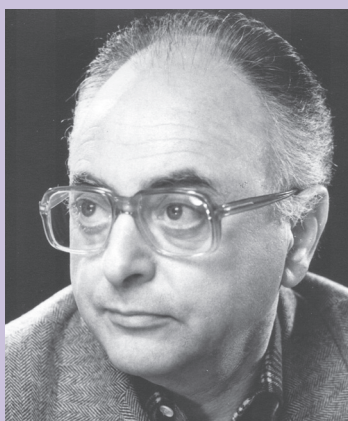
ПРАВЛЕНИЕ ФОНДА BOARD OF THE FOUNDATION



Сергей Вицин / Sergei Vitsin

Член Комиссии по вопросам помилования при Президенте РФ, эксперт Совета Европы по вопросам реформы российской судебной системы. Доктор юридических наук, профессор, заслуженный юрист России, действительный член Российской академии естественных наук. Автор более 100 публикаций по вопросам уголовного процесса, теории управления, судебной реформы и криминологии.

Member of the Presidential Clemency Commission, Council of Europe expert on the Russian Judicial Reform; Doctor of Law, Honored Lawyer of Russia, Member of the Russian Academy of Natural Sciences; Author of more than 100 publications on criminal procedure, control theory, judicial reform and criminology.



Борис Золотухин / Boris Zolotukhin

Адвокат, участник диссидентского движения в СССР, член Московской Хельсинкской группы. В 1990-1993 — годах народный депутат России, член Верховного совета, заместитель председателя комитета Верховного совета по законодательству. В 1993-1995 годах — депутат Государственной Думы РФ. Занимал пост заместителя председателя Комиссии законодательных предложений при Президенте РФ (1993 год) и председателя Палаты по правовой политике и федеральному устройству Политического консультативного совета (с 1996 года).

Lawyer, member of the dissident movement in the USSR, member of the Moscow Helsinki Group; Member of the Supreme Council, Deputy Chairman of the Supreme Council Legal Committee in 1990-1993. Member of the State Duma in 1993-1995. Deputy Chairman of the Presidential Commission for Legislative Improvement (1993) and Chairman of the Political Advisory Council Section on Legal Policy and Federalism (since 1996).



Лев Левинсон / Lev Levinson

Эксперт Института прав человека, руководитель программы «Новая наркополитика» и сетевого проекта «Правовые консультации по делам, связанным с наркотиками». Заведующий библиотекой правозащитной литературы «Правлит». Секретарь Всероссийской коалиции общественных объединений «За демократическую альтернативную гражданскую службу». Член Экспертного совета при Уполномоченном по правам человека в Российской Федерации. Эксперт Общественной палаты России.

Expert of the Institute of Human Rights, Head of the "New Drug Policy Program and of the network-based legal advice service on drug-related issues. Head of Pravlit, a library of human rights literature. Secretary of the NGO Coalition for a Democratic Alternative Civil Service. Member of the Expert Council for the Russia Ombudsman. Expert of the Russian Public Chamber.



Татьяна Локшина / Tatyana Lokshina

Заместитель директора Российского представительства международной правозащитной организации «Хьюман Райтс Вотч». Ранее — председатель правления информационно-аналитического Центра «Демос», исполнительный директор Московской Хельсинкской группы. С 2003 г. Локшина активно работает на Кавказе, является автором ряда аналитических и публицистических материалов о ситуации в регионе и составителем сборников «Чечня. Жизнь на войне» (2007 г.) и «Политический процесс в Зазеркалье» (2003 г.). Лауреат Сахаровской премии «За журналистику как поступок». Член Экспертного совета при уполномоченном по правам человека в России.

Deputy Director, Human Rights Watch in Russia. Former Chair of the Demos Research Center, Executive Director of the Moscow Helsinki Group. Since 2003, Tatiana Lokshina has worked in the Caucasus; she authored numerous reports and articles on the local situation and two collections of papers titled Chechnya: Life at War (2007) and Political Process Through the Looking Glass (2003). Winner of the Sakharov Prize for journalism as an act of conscience. Member of the Advisory Council to the Russian Ombudsman.

Олег Орлов / Oleg Orlov

Председатель Совета Правозащитного центра «Мемориал», член правления одноименного международного историко-просветительского правозащитного и благотворительного общества. В 2004-2006 годах — член Совета при Президенте РФ по содействию развитию гражданского общества и правам человека. Начиная с 1994 года работал в зоне военного конфликта в Чечне, участвовал в переговорах об обмене пленными и инспектировал госпитали и лагеря для военнопленных. В октябре 2009 года Европейский парламент наградил «Мемориал» и Олега Орлова премией Андрея Сахарова.

Chair of the Board of the "Memorial" Human Rights Centre and of the international historical, educational and human rights society under the same name. Member of the Presidential Council for Civil Society and Human Rights (2004-2006). Since 1994, has worked in the military conflict zone in Chechnya, including prisoner exchange negotiations and inspection of POW hospitals and camps. In October 2009 the European Parliament awarded its annual Sakharov Prize to Memorial and Oleg Orlov.



Мара Полякова / Mara Polyakova

Председатель правления региональной общественной организации «Независимый экспертно-правовой совет», член Совета при Президенте РФ по развитию гражданского общества и правам человека, член Московской Хельсинкской группы. Кандидат юридических наук, доцент Российской Правовой академии, советник юстиции.

Chair of the Board of the Independent Council of Legal Expertise, member of the Presidential Council for Civil Society and Human Rights, member of the Moscow Helsinki Group. Candidate of Law, Associate Professor of the Russian Academy of Justice, Counselor of Justice.



Генри Резник / Henry Reznik

Адвокат, заслуженный юрист Российской Федерации (1998), член Общественной палаты, президент Адвокатской палаты Москвы.

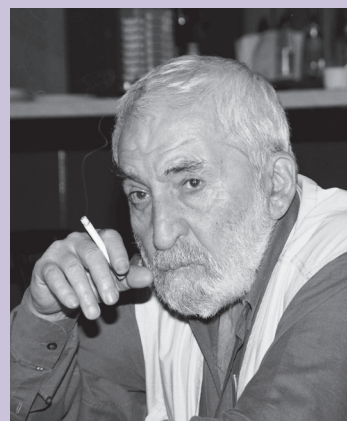
Honored Lawyer of the Russian Federation (1998), Member of the Public Chamber, President of the Moscow Bar Association.



Алексей Симонов / Alexei Simonov

Президент и председатель правления «Фонда защиты гласности», член Совета при Президенте Российской Федерации по развитию гражданского общества и правам человека. Член Московской Хельсинкской группы, союзов журналистов, кинематографистов, писателей России. Редактор, журналист, кинорежиссер. Преподаватель Института кинематографии в 1991-1995 годах. С 2002 по 2004 год — член Комиссии по правам человека при Президенте Российской Федерации.

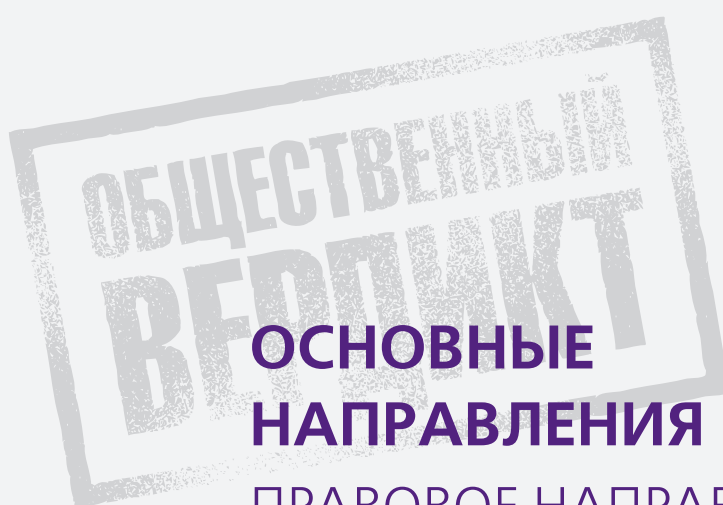
President and Chair of the Board of the Glasnost Defense Foundation, member of the Presidential Council for Civil Society and Human Rights. Member of the Moscow Helsinki Group, Russian unions of journalists, filmmakers, and writers. Editor, journalist and filmmaker. Lecturer at the Institute of Cinematography in 1991-1995. Member of the Presidential Human Rights Commission in 2002-2004.



Владимир Смирнов / Vladimir Smirnov

Генерал-лейтенант юстиции, бывший заместитель главного военного прокурора РФ.

Lieutenant General of Justice, former Deputy Chief Military Prosecutor of the Russian Federation.



**ОСНОВНЫЕ
НАПРАВЛЕНИЯ РАБОТЫ:**
ПРАВОВОЕ НАПРАВЛЕНИЕ

MAINSTREAM ACTIVITIES:
LEGAL ASSISTANCE

ПРАВОВОЕ НАПРАВЛЕНИЕ LEGAL ASSISTANCE

Специалисты:

Яков Ионцев и Антон Звёздкин

Сотрудники отдела имеют высшее юридическое образование, большой стаж работы в области правоприменения и юриспруденции.

Team:

Yakov Iontsev and Anton Zvezdkin

Both members of the legal team have law degrees and extensive experience in legal theory and practice.



Виды правовой помощи

- Правовое сопровождение по его делу
Представление интересов пострадавших на разных стадиях официального разбирательства.
Помощь во взыскании компенсаций от государства.
- Консультация
Граждане получают разъяснения, чтобы в дальнейшем самостоятельно защищать свои права.
- Информирование о том, где можно получить помощь
Граждане обращаются в Фонд и рассказывают о том, что с ними произошло. Если проблема не входит в компетенцию Фонда, то мы информируем граждан о том, где им помогут или, с согласия граждан, передаем их дело в соответствующую организацию.

Адвокаты-партнеры Фонда

С гражданами, обратившимися в Фонд, работают юристы «Общественного вердикта». Фонд также привлекает адвокатов для защиты интересов граждан. В 2011 году с Фондом сотрудничали адвокаты и юристы из Москвы и других регионов России — Андрей Саратовский, Марина Дубровина, Радик Иманкулов, Владимир Ржанов, Ольга Гнездилова, Павел Шмаков, Эрнест Мезак, Александр Кикоть и многие другие.

Всего в 2011 году с Фондом сотрудничали с 26-ю адвокатами.

Types of Legal Assistance

- Legal support of individual cases
Representation of victims at different stages of the formal proceedings
Assistance in the recovery of compensation from the state
- Consultation
Individuals are provided with information and advice so they can defend their rights independently.
- Referrals
Individuals contact the Foundation with their complaints. If the Foundation is not in a position to help them, we explain where they can get help or, with their consent, refer the case to an appropriate agency.

Lawyers – Partners of the Foundation

Individual cases brought to the Foundation are either handled by our legal team or outsourced to external lawyers. In 2011, the Foundation worked in partnership with lawyers based in Moscow and other Russian regions — Andrey Saratovsky, Marina Dubrovina, Radik Imankulov, Vladimir Rzhzanov, Olga Gnezdilova, Pavel Shmakov, Ernest Mezak, Alexander Kikot, and many others.

In total, the Foundation collaborated with 26 lawyers in 2011.

Работа в цифрах

95 дел — общее количество дел, находящихся в работе Фонда.

46 дел принято в производство в 2011 году.

223 обращения поступило от граждан в Фонд из разных регионов РФ.

Обвинительные приговоры

6 сотрудников правоохранительных органов признаны виновными в превышении должностных полномочий (ст. 286 УК РФ).

Наказания

5 должностных лиц — реальные сроки

1 должностное лицо — лишение свободы условно

Сроки

• от **3 лет 6 мес.** условно до **6 лет** реально

6 осужденных лишены специального милицейского звания

Компенсация заявителям

Фонд помогает заявителям компенсировать моральный вред и возместить причиненный материальный вред. Общая сумма выплат за 2011 год составила **1,701,584** рублей.

Работа будет продолжена в 2012 году

Возбуждено **3** уголовных дела, по всем трем делам ведется предварительное следствие. По одному из них следствие окончено. По двум проводится предварительное следствие.

«В течение нескольких лет моя организация по оказанию правовой помощи тесно сотрудничает с «Общественным вердиктом». Я участвовал как в стажировках, так и в семинарах Фонда. Мне удалось установить деловые взаимоотношения со многими правозащитниками, работающими в разных регионах страны. Сотрудничество с Фондом не только повышает профессиональные навыки, но и расширяет географию деятельности моей организации. Кроме того, я представлял интересы Константина Патина, жителя Ульяновска, который подвергся пыткам со стороны сотрудников милиции. Я представлял его интересы как в ходе уголовного дела, так и при рассмотрении дела в суде. Учитывая, что дело Патина — резонансное и достаточно сложное, мне потребовались консультации юристов правового отдела. Я считаю, что именно грамотно выбранная юристами Фонда стратегия ведения дела привела к выигрышу».

Виктор Коновалов, руководитель юридического бюро «Коновалов и партнеры» (г. Тольятти)

Аналитическая работа

Юристами Фонда готовились аналитические справки по либерализации УК (изменения в УК от марта 2011), новому приказу о критериях оценки органов внутренних дел (приказ МВД № 735 от 29.06.2011), принятых законах «О социальных гарантиях сотрудникам органов внутренних дел Российской Федерации», «О полиции».

Our Statistics

95 cases taken up by the Foundation in total.

46 cases taken up in 2011.

223 individual applications received from across Russia.

Convictions

Six police officers were found guilty of

• abuse of office (Art. 286 of the Criminal Code).

Penalties

Five officers were sentenced to prison terms

One officer was sentenced to probation

Terms

• From **3.5** years of probation to **six** years of prison.

Six convicted officers were stripped of their police ranks

Compensations

The Foundation assists applicants in recovering compensation of non-pecuniary and pecuniary damage. The compensations recovered in 2011 totaled **1,701,584** rubles.

This work will continue in 2012

At the moment, **3** criminal case have been opened, and are under preliminary investigation. Investigation has been completed in one case. Preliminary investigation is ongoing in two cases.

“My organization provides legal assistance, and we have been working closely with the Public Verdict for a few years. I attended their seminars and internships. I was able to establish business contacts with many human rights defenders across the country. Cooperation with the Public Verdict Foundation helped us improve our professional skills and expand the geography of our services. In addition, I represented Konstantin Patin - a victim of police torture from Ulyanovsk - both during the criminal investigation of his case and in court. The Patin case was high-profile and quite complex, so I sought advice from the PVF's legal department. They suggested a good strategy, which, I believe, ultimately helped us win the case”.

Viktor Konovalov, Head, Konovalov and Partners Law Bureau (Togliatti)

Analysis

The Foundation's legal team have prepared analytical reports on issues such as liberalization of the Russian Criminal Code (amendments of March 2011), new criteria for police performance appraisal (Ministry of Interior Order No 735 of 29 June 2011), the new Law on Social Security Guarantees for Personnel of the Russian Ministry of Interior, and the new Law on Police.

Семинар

В городе Геленджик (Краснодарский край) «Общественный вердикт» организовал и провел семинар, посвященный реформе Европейского Суда по правам человека. На мероприятие были приглашены эксперты региональных правозащитных организаций, занимающиеся проблематикой пенитенциарной и правоохранительной системы, адвокаты, представители юридического образования. Специалисты из Красноярска, Нижнего Новгорода, Сыктывкара, Москвы, Новороссийска и других городов в течение нескольких дней изучали нововведения Европейского Суда при работе с жалобами заявителей. Особое внимание участников семинара было обращено на работу с жалобами по делам, которые касались расследования пыток, использования показаний, предположительно полученных с нарушением статьи 3 и в отсутствие адвоката, а также по делам о неоказании медицинской помощи заключенным.

Seminar

The Public Verdict organized and conducted a seminar on the ECtHR reform in Gelendzhik (Krasnodar Region). Experts of regional human rights organizations working with the penitentiary and law enforcement systems, lawyers, and legal educators attended the event. Participants from Krasnoyarsk, Nizhny Novgorod, Syktyvkar, Moscow, Novorossiysk and other cities spent several days exploring the new rules adopted by the European Court of Human Rights in processing the applications, with particular focus on applications concerning torture investigations, use of evidence allegedly obtained in violation of Article 3 and in absence of legal counsel, and those concerning failure to provide adequate medical care to prisoners.



«В 2011 году при поддержке Фонда нам удалось добиться выплаты компенсации материального и морального вреда для предпринимателя Виктора Потрываева. Он получил 76 тыс. рублей за незаконное задержание и допросы в течение суток в Коминтерновском РОВД Воронежа, а также за изъятие у него и уничтоженные вещи.

Преподаватель Павел Манжос добился возбуждения уголовного дела в отношении пока неустановленных сотрудников милиции Центрального РОВД города. Сотрудники РОВД подвергли преподавателя изощренным пыткам. В 2011 году Европейский Суд инициировал и завершил процедуру коммуникации жалобы Манжоса, сейчас мы ожидаем постановления суда.

Мы помогли семье Лыковых подготовить жалобу в Европейский Суд. Согласно собранным доказательствам, 19-летний Сергей Лыков, странным образом «выпавший» из окна кабинета следователя оперативно-розыскной части № 6 Воронежа, подвергался пыткам. Впоследствии Лыков скончался в больнице, не приходя в сознание».

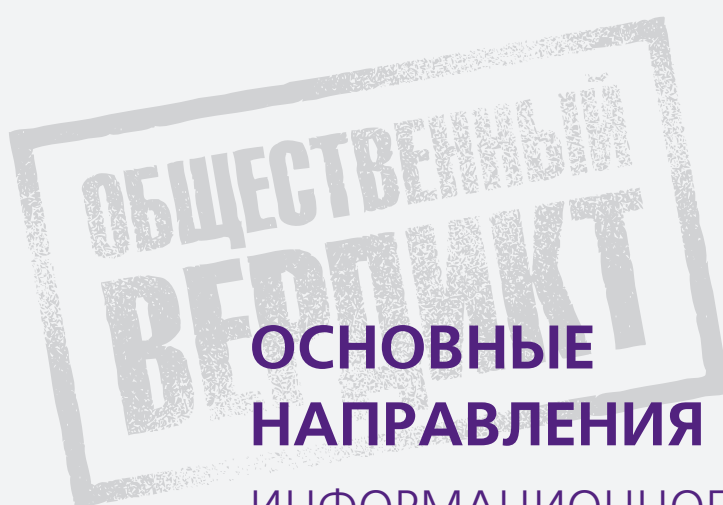
Ольга Гнездилова, адвокат (Воронеж)

“With support from the Public Verdict, we successfully claimed compensation for pecuniary and non-pecuniary harm on behalf of businessman Victor Potryvaev in 2011; he was awarded 76 thousand rubles for unlawful detention and 24-hour interrogation at Kominternovsky Police Office in Voronezh, and for loss of his personal possessions seized and destroyed by police.

Teacher Pavel Manzhos was finally able to get the authorities to press criminal charges against unidentified police officers at the Central District Police Office who had subjected the teacher to extreme torture. The European Court of Human Rights initiated and completed the communication process in Manzhos' case in 2011, and we are now waiting for a judgment.

We helped the Lykov family prepare their application to the ECtHR. Evidence reveals that the 19-year-old Sergei Lykov had been tortured before he mysteriously “fell” from the window of the criminal investigator's office at Investigative Unit No 6 in Voronezh, and subsequently died unconscious in hospital”.

Olga Gnezdilova, lawyer (Voronezh)



ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ РАБОТЫ:

ИНФОРМАЦИОННОЕ И PR-НАПРАВЛЕНИЕ

MAINSTREAM ACTIVITIES:

PR AND COMMUNICATION

ИНФОРМАЦИОННОЕ И PR-НАПРАВЛЕНИЕ

PR AND COMMUNICATION

Специалисты:

Руководитель отдела по связям с общественностью — Олег Новиков.

Сотрудники — Илья Шатин, Евгения Снежкина, Ольга Мирясова.

Team:

Head of Public Relations
— Oleg Novikov.

Staff — Ilya Shatin, Eugenia Snezhkina, Olga Miryasova.



Основные задачи направления

- Привлечение внимания СМИ к случаям нарушения прав человека со стороны сотрудников полиции и других правоохранительных органов.
- Привлечение внимания СМИ к тем делам, решения по которым могут изменить сложившуюся системную практику.

Внимание СМИ и общества к официальному процессу разбирательства вынуждает контролирующие инстанции более тщательно проводить проверки, вести следствие, а суды — выносить справедливые приговоры в отношении преступивших закон сотрудников полиции.

СМИ, с которыми сотрудничал Фонд в 2011 году:

Газеты и журналы:

«Известия», «Коммерсантъ», «Комсомольская правда», «Metro», «Новая газета», «Новые известия», «РБК-Daily», «Российская газета», «Аргументы и факты», «Московские новости», «Большой город», «Русский репортер», «Эсквайр», «New Times» и др.

Телевидение и радио:

«ВВС», «Дождь», «З канал», «ВГТРК», «Комсомольская правда», «Бизнес FM», «Вести FM», «Говорит Москва», «Радио России», «Радио Свобода», «Русская служба новостей», «Комсомольская правда», «Сити-FM», «Серебряный дождь», «Эхо Москвы», «Deutsche Welle» и др.

Key Objectives

- Direct media attention to incidents of human rights violations by police and other law enforcement agencies.
- Direct media attention to court cases where judgments may lead to change of current systemic practices.

Publicity forces the authorities to conduct thorough investigations and encourages courts to pass fair judgments against abusive police officers.

The Foundation cooperated with the following media partners in 2011:

Newspapers and magazines:

Izvestia, Kommersant, Komsomolskaya Pravda, Metro, Novaya Gazeta, Novye Izvestia, RBC-Daily, Rossiyskaya Gazeta, Argumenty i Factly, Moscow News, Bolshoi Gorod, Russki Reporter, Esquire, New Times, and others.

TV and Radio:

BBC, TV Rain, Channel 3, VGTRK, Komsomolskaya Pravda, Business FM, Vesti FM, Moscow Speaking, Radio Russia, Radio Liberty, Russkaya Sluzhba Novostei, City-FM, Silver Rain, Echo of Moscow, Deutsche Welle, and others.

Информационные агентства:

РИА Новости, РАПСИ, Интерфакс, а также региональные информационные агентства.

Интернет-издания:

«Газета.ру», «Право.ру», «Civitas.ru», «Newsru.com», «OVD.info», «Грани.ру», «Полит.ру», «Русская служба BBC», Ридус.ру, Firstnews и др.

В 2011 году новые контакты были установлены с рядом региональных СМИ:

Газета «Красное знамя» и журнал «7x7» (Республика Коми), газета «Синегорье», ИА Новый регион, Челябинск.ру (Челябинская область), РИА Восток-медиа (Владивосток), радио «Серебряный дождь в Барнауле» (Алтайский край) и др.

Пресс-конференции

В агентстве «Интерфакс» состоялась пресс-конференция «России необходим независимый орган для подачи жалоб на полицию».

На пресс-конференции было заявлено о необходимости создания независимого органа, расследующего жалобы на полицию. По мнению правозащитников, новое ведомство должно будет финансироваться из бюджета, но не быть подконтрольным МВД, и государство должно обеспечить конфиденциальность жалоб на действия полиции и безопасность заявителей, а также следователей, работающих по таким жалобам. Правозащитники объявили о начале кампании с требованием граждан о создании такого органа.

«Я очень рад, что наша работа с фондом «Общественный вердикт» выходит за рамки стандартной журналистской просьбы прокомментировать то или иное событие. В ноябре корреспонденты “Известий” написали заметку о чудовищной истории в Можайске. Местные полицейские избили 12-летнего Богдана Бондаря. С переломом руки и сотрясением головного мозга школьник попал в больницу. После того как мы связались с «Общественным вердиктом», специалисты Фонда оперативно подключились к ситуации — оказали семье мальчика юридическую и психологическую помощь. Вместе нам удалось привлечь полицейских к уголовной ответственности, они уже не работают в полиции. Такой результат для газеты значит гораздо больше, чем перепост заметок в Facebook или обсуждение в ЖЖ».

Павел Седаков, заместитель главного редактора газеты «Известия»

Информационно-аналитический бюллетень

Бюллетень — это периодическое издание Фонда «Общественный вердикт». Его цель — рассказывать как о текущей деятельности Фонда, об историях людей, которые обращаются в Фонд за помощью, так и о значимых проблемах в правоохранительной сфере и соблюдении прав человека.

Каждый номер бюллетеня рассказывает о делах, которые ведет Фонд, а также представляет экспертные и аналитические материалы по главной теме. Для каждого номера избирается своя главная тема.

News Agencies:

RIA Novosti, Russian Legal Information Agency (RAPSI), Interfax, and regional news agencies.

Web-based Periodicals:

Gazeta.ru, Pravo.ru, Civitas.ru, Newsru.com, OVD.info, Grani.ru, Polit.ru, BBC Russian Service, Ridus.ru, Firstnews, and others.

In 2011, new contacts were established with a number of regional media:

Krasnoye Znamya newspaper and 7x7 magazine (Komi Republic), Sinegorye newspaper, Novy Region news agency, Chelyabinsk.ru (Chelyabinsk Region, RIA East Media (Vladivostok), Silver Rain in Barnaul Radio (Altai Region), and others.

Press Conferences

A press conference at Interfax titled “Russia Needs an Independent Body for Complaints against the Police”.

The press conference urged for an independent body investigating complaints against the police. According to human rights advocates, the new agency should be financed by the government, but independent of the Interior Ministry, while the government should ensure confidentiality of complaints against the police and safety of applicants and investigators of complaints. Human rights advocates have launched a campaign to demand the establishment of an complaint body.

“I am very pleased that our cooperation with the Public Verdict Foundation goes beyond standard media requests for comment on certain incidents. In November, Izvestia reported a horrendous story from Mozhaik, where the local police beat 12-year-old Bogdan Bondar who then had to be hospitalized with a broken arm and brain concussion. We contacted the Public Verdict, and their team immediately got involved offering legal and psychological assistance to the teen’s family. Together, we got the authorities to press criminal charges against the police officers, and they are no longer in the police force. This sort of outcome means more for a newspaper than reposts on Facebook or comments in LiveJournal”.

Pavel Sedakov, Deputy Editor, Izvestia

Newsletter

The newsletter is a periodical publication produced by the Public Verdict to provide updates on the Foundation’s activities, share stories of people asking for help, and discuss some of the key issues of law enforcement and human rights.

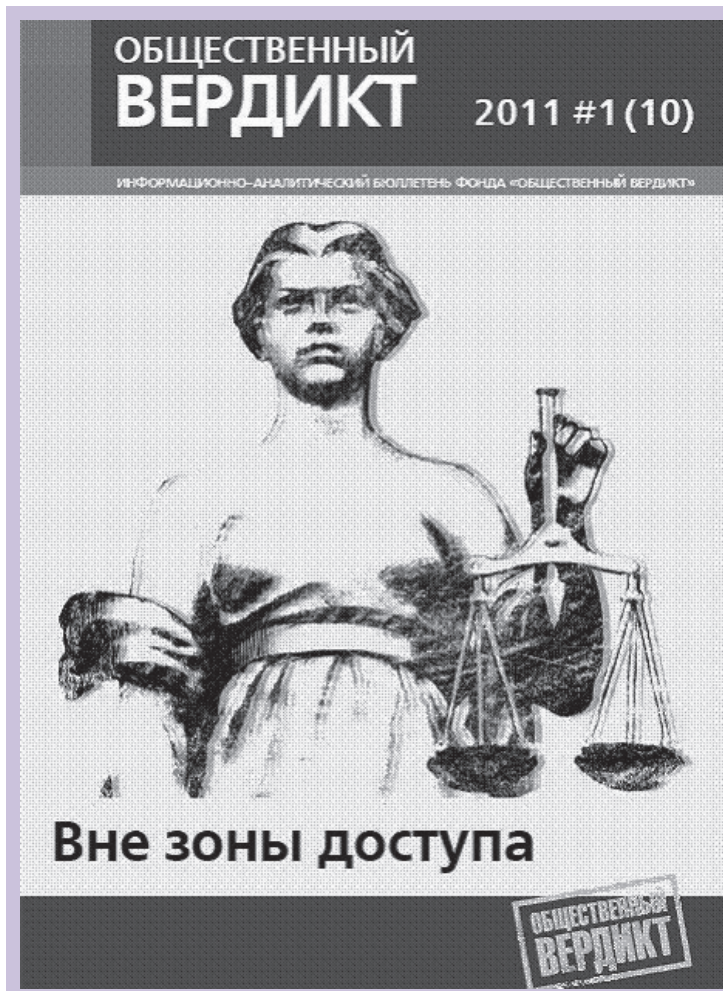
Every issue also provides updates on cases pursued by the Foundation, as well as expert opinions and analyses focusing on the Theme of each issue.

The newsletter reflects a diversity of perspectives and opinion — both among experts and in the broader human rights community.

Бюллетень позволяет представить разные точки зрения, тем самым показывая разнообразие мнений как внутри экспертного сообщества, так и в правозащитном секторе.

Бюллетень объединяет журналистов и экспертов по правам человека, т. к. и те и другие участвуют в создании каждого номера. Таким образом, мы хотим воплотить идею о том, что права человека — тема, значимая не только для самих правозащитников.

By bringing together journalists and human rights experts — both contributing to every issue of the newsletter — we wish to emphasize that discussion of human rights is not limited to human rights defenders.



№ 10 бюллетеня мы посвятили тому, как в нашей стране реализуется право на доступ к юридической помощи. Но кроме этого мы посчитали важным показать, что происходит дальше, как и насколько качественно проходят официальные разбирательства.

В номере представлены статьи, которые раскрывают это право с точки зрения международных стандартов, а также описывают, как оно регулируется в российском законодательстве и практике. Для номера также подготовлена статья, рассказывающая об истории появления закона «О бесплатной юридической помощи в РФ».

№ 11 — специальный выпуск. Он продолжает тему реформы МВД. Авторы и эксперты пытаются разобраться, что изменилось в результате «ребрендинга» правоохранительных органов и попытки изменить систему оценки их деятельности. Эксперты — как из милицеской среды, так и внешние по отношению к ней — комментируют новый

№10 focuses on the right to access legal aid and how this right is implemented in Russia. We also find it important to show what happens next, and reflect on the process and quality of formal proceedings. The issue contains articles that explain this right in terms of international standards and describe the way it is addressed by Russian law and practice. In particular, there is an article on the history of the Law on Legal Aid in Russia.

№11 — Special Issue. It provides an update on the Ministry of Interior reform. Authors and contributing experts share their perspectives on what has changed as a result of police “rebranding” and attempts to adopt a new system of law enforcement performance appraisal. Experts, including police insiders and external observers, comment on the new

приказ об оценке. Этому посвящен специальный раздел. Бюллетень не мог проигнорировать изменение общественных настроений после выборов 4 декабря. Многочисленные акции собирают людей, которые оказываются в новой для себя роли «протестантов». В бюллетене предлагается инструкция для граждан: что нужно знать, идя на митинг, и как подготовиться к общению с полицией. В традиционной рубрике «Дела» известные журналисты рассказывают истории людей, которые столкнулись с нарушениями прав и обратились в Фонд за помощью.

«Фонд «Общественный вердикт» помогает, в первую очередь, делом — но и про слово не забывает. Бюллетени Фонда, в создании которых мне удалось поучаствовать, — это полезное обобщение опыта юристов, база судебных и следственных ошибок и случаев произвола, а также руководство для тех, кто хотел бы с этим произволом бороться, но не знал как».

Елена Шмараева, телеканал «Дождь»

Участие в выставках

В 2011 году Фонд принимал участие в XXIV Московской международной книжной выставке-ярмарке (ММКВЯ) и выставке-ярмарке интеллектуальной литературы Non/fiction № 13.

На обеих выставках были представлены свои издания, в числе которых — результаты социологических исследований Фонда по реформе МВД, методические рекомендации для адвокатов по возмещению вреда, причиненного незаконными действиями должностных лиц, информационно-аналитический бюллетень Фонда.

Во время выставок посетители стенда Фонда могли получить правовую консультацию и помощь от Фонда, а также принять участие в открыточной кампании по сбору обращений к президенту с требованием создать независимый орган по контролю за деятельностью полиции.

Практики и стажировки

В 2011 году учебную практику в отделе по связям с общественностью проходили студенты профильных факультетов из ведущих российских вузов. В рамках практики студенты получили представления о работе PR-службы в правозащитном секторе, а также навыки информационного сопровождения юридической работы по делам Фонда и его партнеров в регионах страны.

rules of police performance appraisal in a special section of the newsletter. Responding to new public attitudes emerging after the December 4 elections, the newsletter offers advice to people joining street protests explaining what they need to be aware of before they join a rally and how they can best prepare for potential encounter with the police. The regular Cases column features stories by prominent journalists about people who faced violations of their rights and appealed to the Foundation.

“The Public Verdict Foundation helps in word and deed; deed comes first, but word is not forgotten either. Their newsletters - and I had a chance to contribute to them — provide a useful summary of lessons learned from legal cases, records of judicial and investigative errors and arbitrariness, and guidance for those who would like to stop the abuse, but do not know how”.

Elena Shmaraeva, TV Rain

Participation in Exhibitions

In 2011, the Foundation participated in the XIXV Moscow International Book Fair (MIBF) and Non/fiction No 13 with its publications, including the Newsletter, reports of public surveys about the Interior Ministry reform, and guidance for attorneys on claiming damages caused by unlawful actions of officials.

The Public Verdict exhibition stand also offered visitors legal advice and support and invited them to join a postcard campaign to urge the President to establish an independent police complaint body.

Work Placement and Internships

Undergraduate students of law schools and other relevant departments of leading Russian universities benefited from work placement with our PR department in 2011, learning about public relations in the human rights sector and information support of the Foundation's and its regional partners' activity across the country.



Работа в цифрах

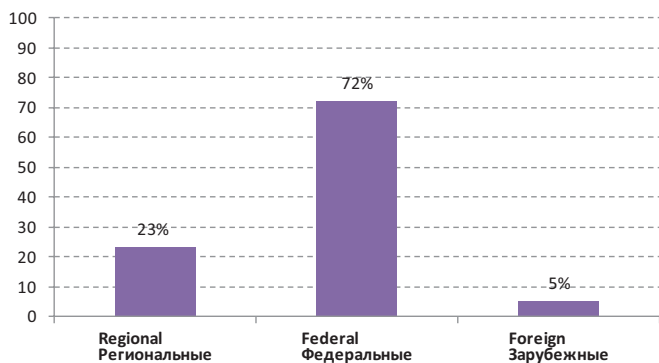
В 2011 году было инициировано и зафиксировано в качестве опубликованных более 700 публикаций в общероссийских, региональных и зарубежных СМИ.

Our Statistics

In 2011 the PR department initiated and had published more than 700 reports and stories in the national, regional and international media.

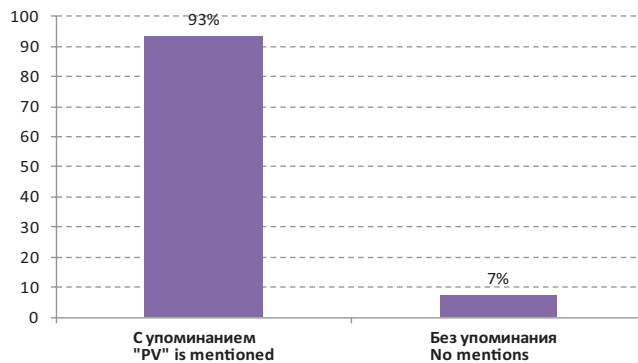
География СМИ (в %)

Distribution of messages by region (by %)



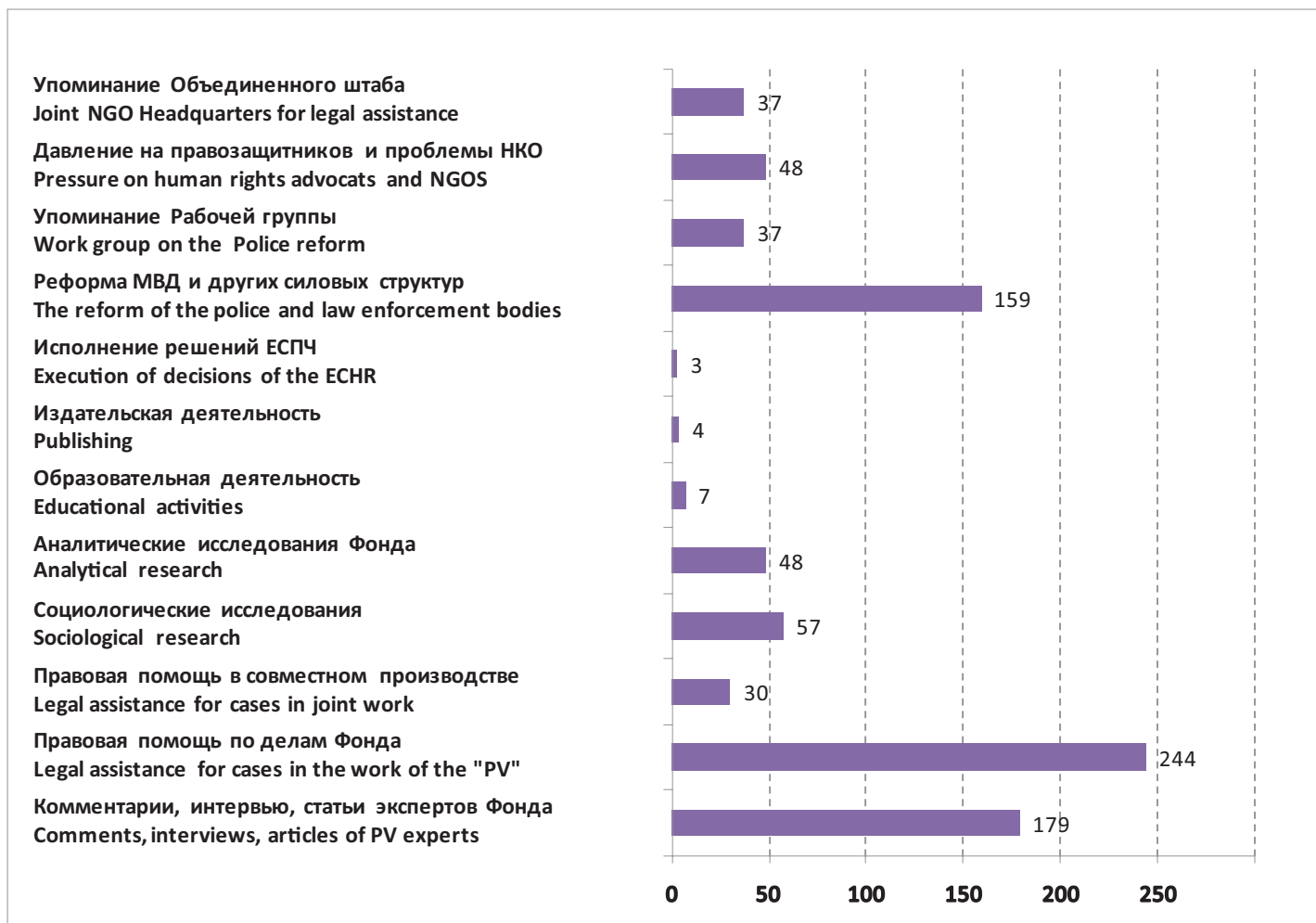
Упоминание Фонда в публикациях и сообщениях СМИ (в %)

PV Mentions (by %)



Содержание публикаций СМИ

Distribution of messages on topics



Сайт Фонда

Вся информация о деятельности Фонда размещается на сайте по адресу: **WWW.PUBLICVERDICT.ORG**

На сайте Фонда ежедневно обновляются новости о полиции, деятельности судов, следственных и прокурорских органов.

Сайт интересен не только оперативным отслеживанием важных новостей, но и материалами, которые помогают экспертам своевременно получать информацию об изменениях в деятельности государственных органов, Европейского Суда по правам человека, реформе МВД и др.

Проекты Фонда в блогах и социальных сетях

Специалисты Фонда активно используют возможности социальных сетей, для того чтобы наиболее оперативно и полно информировать о своей деятельности, своевременно сообщать о социально значимых изменениях в деятельности правоохранительных органов, а также о ходе реформирования.

Оперативность социальных сетей в распространении информации, возможность реагировать в реальном времени, доступность и адресность делают социальные сети незаменимыми при реализации многих информационных проектов.

В 2011 году специалисты Фонда активно задействовали Facebook в качестве основного средства распространения информации.

Website of the Foundation

All information about the Foundation can be found on our website at: **WWW.PUBLICVERDICT.ORG**

The website provides daily news updates on police, courts, investigative and prosecutorial agencies.

In addition to prompt publication of important news, the website provides updates on the operation of relevant domestic authorities, ECtHR, Ministry of Interior reform, etc.

Our Foundation in Social Networks and Blogs

We engage social networks to promote our activities and spread important updates on the law enforcement system and its reform progress.

Many of our information projects rely heavily on social networks for prompt communication, targeted access and real-time response capacity.

Our team used Facebook as a primary means of disseminating information in 2011.

Вы можете следить за новостями Фонда и участвовать в их обсуждении по этим адресам:

You can follow and comment on our news at:

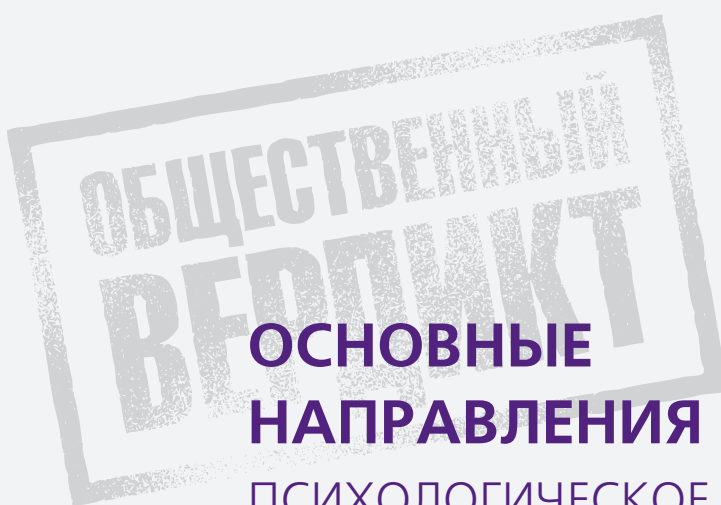


<http://www.facebook.com/fondov>

http://twitter.com/#!/public_verdict

<http://vk.com/club20601884>

<http://publicverdict.livejournal.com/>



ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ РАБОТЫ:

ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ
ЛЮДЕЙ, ПЕРЕЖИВШИХ ПЫТКИ
И ЖЕСТОКОЕ ОБРАЩЕНИЕ

MAINSTREAM ACTIVITIES:

PSYCHOLOGICAL SUPPORT FOR SURVIVORS
OF TORTURE AND ILL-TREATMENT

ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ ЛЮДЕЙ, ПЕРЕЖИВШИХ ПЫТКИ И ЖЕСТОКОЕ ОБРАЩЕНИЕ

PSYCHOLOGICAL SUPPORT FOR SURVIVORS OF TORTURE AND ILL-TREATMENT



Специалисты:

Координатор проекта — Светлана Яблонская

Консультант — Дарья Кутузова

Team:

Project Coordinator — Svetlana Yablonskaya

Consultant — Darya Kutuzova

Дарья Кутузова — кандидат психологических наук, консультант и специалист по работе с сообществами, преподаватель нарративной практики, супервизор. С ФОВ сотрудничает с 2006 года, принимала непосредственное участие в разработке и запуске проекта психологического сопровождения.

Светлана Яблонская — кризисный психолог, психодраматерапевт, тренер, супервизор, в данное время обучается в долгосрочных международных программах по телесной терапии травмы и экзистенциальному анализу. В кризисном психологическом консультировании с 1995 года.

Психологический проект Фонда был запущен в 2007 году, основанием послужила подкрепленная международной практикой убежденность в том, что пережившие пытки и жестокое обращение нуждаются не только в юридической, медицинской и информационной, но и в психологической поддержке.

Партнеры

Республика Коми: Елена Струтинская, член Общественной Палаты Республики Коми, специалист, психолог ФГУ «Главное бюро медико-социальной экспертизы по Республике Коми», член Общественного совета при Министерстве здравоохранения Республики Коми.

Москва: Анна Абраменко, выпускница кафедры психологии развития факультета психологии МГУ, системный семейный терапевт, нарративный практик.

Психологи из Краснодара, Армавира, Новокузнецка, Иркутска, Мурманска.

В 2011 психологическую помощь получили около 30 пострадавших от произвола.

Daria Kutuzov holds a Ph.D. in psychology, serves as consultant and specialist in working with communities, teacher of narrative practice, and supervisor. She has worked with the PVF since 2006 and was directly involved in the development and launch of the psychological support project.

Svetlana Yablonskaya is a crisis psychologist, psychodrama practitioner, trainer and supervisor; currently she is taking long-term international training courses in body-oriented trauma therapy and existential analysis. She has practiced crisis counseling since 1995.

The Foundation launched its psychological support service in 2007, being convinced by its own experience - supported by international practice - that survivors of torture and ill-treatment need psychological support, as well as legal and medical assistance and information.

Partners

Komi Republic: Elena Strutinskaya, Member of the Public Chamber of the Komi Republic, expert psychologist at the Komi Republic Head Office for Medical and Social Assessment, member of the Public Advisory Board with the Komi Republic Ministry of Health.

Moscow: Anna Abramenko, practitioner with a degree in Developmental Psychology from the Moscow State University Department of Psychology, serves as systemic family therapist and narrative practitioner.

Psychologists from Krasnodar, Armavir, Novokuznetsk, Irkutsk, and Murmansk.

In 2011, psychological assistance was provided to approximately 30 survivors of abuse.

История:

12-летний Б. гулял во дворе с друзьями. К ребятам подошли два полицейских и обвинили детей в том, что они пьяны. Б. испугался и побежал. Полицейские догнали его, толкнули о бетонную стену, затем, подняв, заломили руку и так повели в отделение. В результате ребенок попал в больницу с переломом руки и сотрясением головного мозга. Алкоголя в крови подростка не обнаружили. На полицейских заведено уголовное дело. Б. проходит в «Общественном вердикте» психологическую реабилитацию, в процессе которой у ребенка нормализовался сон, Б. снова стал посещать школу.

Case:

B, 12 y.o., was out in a courtyard with his friends when two policemen came along and said that the teens were drunk. B. got scared and ran. The police caught him and pushed him against a concrete wall, then they pulled him up and steered him to the police office by his twisted arm. As a result the teen had to be hospitalized with a broken arm and brain concussion. No alcohol was found in his system. The police face criminal charges. Since then, B. has been receiving psychological rehabilitation services from the PVF; his sleep has returned to normal and he is back to school.

«До того момента, когда произошла эта ситуация, я никогда не сталкивалась ни с милицией, ни с полицией. И когда мы стали пытаться добиться правды в этом деле, нам пришлось многое перенести. Куда мы только не обращались, дошли до мэра города. И буквально весь город на меня ополчился. Заместитель мэра на приеме угрожал, что если я буду продолжать, то могу остаться без детей и родительских прав. В школе настаивали на том, чтобы я забрала оттуда своего сына. До того момента, пока я не обратилась в «Общественный вердикт» и об этом стало известно, в следственном отделе со мной даже не здоровались, только теперь стали на «вы» обращаться».

Инна Бондарь, г. Можайск (Московская область), мать мальчика, избитого полицейскими на улице на глазах друзей и прохожих

“Before that incident, I had never had encounters with police. Trying to find justice was a struggle. We appealed to every authority, all the way up to the city mayor. I felt as if the entire city turned against me. When I met with the Deputy Mayor, he threatened that I might lose my children and parental rights if I did not give up. The school insisted that I take my son elsewhere. Before I contacted the Public Verdict and it became known, the investigative department staff would not even say ‘hello’ to me, but now they are more respectful”.

Inna Bondar, Mozhaisk (Moscow Region), mother of the teen beaten by police in the street in front of his friends and other people

Говорят люди, пережившие пытки и жестокое обращение и получившие помощь в рамках проекта Фонда:

«Психолог помогала мне справляться с ситуацией: победить страхи перед людьми в форме, подготовиться к судебным заседаниям и держаться до конца. Благодаря специалистам Фонда мне хватило сил довести это дело до конца, и преступник получил по заслугам».

«В октябре 2007 года я был оклеветан (из чувства мести) двумя молодыми сотрудниками ГИБДД. Меня недвусмысленно обвинили в подготовке теракта. По данному клеветническому обвинению в отношении меня было заведено материал о возбуждении уголовного дела. Ровно два года (до 22.10.2009) шло разбирательство со всеми вытекающими последствиями для меня. Два года продолжались допросы, опросы, обыски, дача показаний и т.д. ...

Из-за этой стрессовой ситуации у меня было подорвано здоровье, моя жизнь была превращена в кошмар. От незаслуженных обвинений и несправедливости я не находил себе места, у меня пропал сон, стало «скакать» давление и т.д. От безысходности у меня уже опускались руки и пропадало всякое желание далее доказывать свою невиновность и требовать наказания клеветников.

Testimonies by survivors of torture and ill-treatment helped by the PVF psychological assistance service:

“The psychologist helped me cope with the situation, overcome my fear of people in uniform, prepare for court proceedings and not give up. Thanks to the Foundation’s team I had the strength to see the case through to the end and make sure that the offender is brought to justice”.

“In October 2007, I was falsely accused (out of revenge) by two young traffic police officers of preparing a terrorist attack. As a result of this false accusation, proceedings were opened to file criminal charges against me. The investigation lasted for exactly two years (to October 22, 2009), with all the negative consequences for me - two years of continued questioning, searches, testimonies, and so on...

My health was undermined by this stressful situation, and I my life was a nightmare. I was deeply affected by the undeserved accusations and injustice; I suffered from restlessness, sleep disturbances, blood pressure fluctuations, and other health problems. I was desperate and about to give up and stop trying to prove my innocence and insisting on punishment of the false accusers.

В этот трудный для меня момент реальную психологическую (и юридическую) помощь я получил от сотрудников «Общественного вердикта». Особенно высоко я ценю их искреннее человеческое участие в моей беде и их моральную поддержку. Их поддержка придавала мне сил, вселяла уверенность в необходимости продолжать борьбу за свое честное имя и не отступать.

В результате в возбуждении уголовного дела в отношении меня отказано за отсутствием в моих действиях события преступления. То есть, официально установлена и доказана полная моя невиновность. С помощью психологов я сумел защитить свое доброе имя!»

«Помощь психолога нам очень помогла, так как мы впервые столкнулись с такой страшной проблемой. У нас появилось больше информации в этой сфере, мы стали более спокойными и рассудительными, знаем, что делать и как себя вести, знаем, что мы не одни. Знаем, как поддерживать наших сыновей, и знаем, что не надо опускать руки, а надо продолжать бороться за наших детей и, несмотря ни на что, надо выживать в этом несправедливом мире. Надеемся, что психолог будет и дальше нам помогать».

«В процессе работы с психологом мне стало спокойней на душе. Я поняла, что я не одна, со мной есть люди, которым безразличны мои проблемы. Я поняла, что люблю сына таким, каков он есть».

«Я почувствовал, что меня услышали и поняли, я узнал много полезной информации и теперь лучше понимаю сам себя. Теперь я бы хотел предпринимать действия по защите тех, кто не может сам защитить себя, потому что кто, если не я?»

At this difficult moment, I received the much-needed psychological (and legal) assistance from the Public Verdict team. Above all, I appreciate their sincere human sympathy for my predicament and their moral support. Their encouragement gave me strength and confidence to continue fighting for my good name and never give up.

As a result, no event of crime was found in my actions, and no criminal proceedings were opened against me. This decision officially established and proved my complete innocence. The psychologists helped me defend my good name!»

“The psychologist really helped us as we faced such a terrible problem for the first time. Now we have more information in this area, we can be calm and reasonable, we know what to do and how to behave, and we know we are not alone. We know what we can do to support our sons, and we know that we should not lose heart, but we must continue to fight for our children no matter what, and survive in this unfair world. We hope that the psychologist will continue to help us”.

“While working with a psychologist I felt calmer. I now know that I am not alone and there are people who care. I now understand that I love my son for who he is”.

“I felt that I was heard and understood, I learned a lot of useful information, and I am now better able to understand myself. Now I would like to take action to defend those who cannot defend themselves - because if not me, then who?”

Семинары

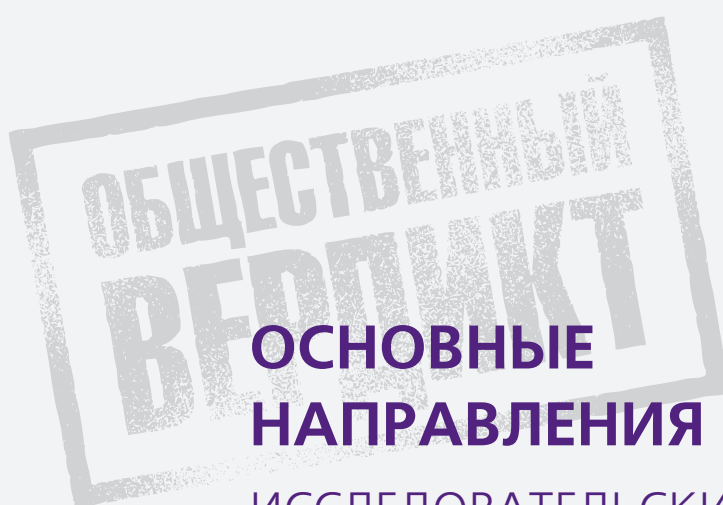
В ноябре «Общественный вердикт» провел в Москве традиционный семинар проекта психосоциальной реабилитации пострадавших от произвола. В этот раз он был организован для психологов, которые хотели в профессиональном кругу поделиться накопленным опытом работы и обсудить возникающие проблемы. Впервые семинар стал международным: к участникам из Новокузнецка, Сыктывкара, Иркутска, Мурманска, Краснодар, Армавира и Москвы присоединились коллеги из Еревана.

Основная часть семинара была посвящена нарративной практике – направлению, вокруг которого строится психологический проект Фонда. Однако в этот раз большая часть времени была посвящена знакомству с возможностями работы с травматическими переживаниями в русле еще одного психотерапевтического направления – метода Мэрилин Мюррей (США).

Seminars

In November, the Public Verdict held another one of their seminars on psychosocial rehabilitation of survivors of abuse. The seminar was held in Moscow for psychologists wishing to share relevant experience and discuss issues with colleagues. For the first time, an international dimension was brought to this traditional seminar: participants from Novokuznetsk, Syktyvkar, Irkutsk, Murmansk, Krasnodar, Armavir and Moscow were joined by their colleagues from Yerevan, Armenia.

The seminar focused mainly on narrative practice, as the Foundation's psychological support service relies mainly on this type of counseling. This time, however, the seminar also featured an introduction to another treatment modality, namely the Marilyn Murray (USA) method of dealing with trauma.



**ОСНОВНЫЕ
НАПРАВЛЕНИЯ РАБОТЫ:**
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЕ ПРОГРАММЫ

MAINSTREAM ACTIVITIES:
RESEARCH PROGRAMS

ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЕ ПРОГРАММЫ

RESEARCH PROGRAMS



Руководитель исследовательских программ:

Асмик Новикова

Эксперты:

Алексей Титков (Высшая школа экономики), Ксения Браиловская (Институт «Право общественных интересов» - PILnet), Ольга Шепелева (Институт «Право общественных интересов» - PILnet), Мария Сучкова (Threefold Legal Advisors) и др.

Head of Research:

Asmik Novikova

Experts:

Alexei Titkov (Higher School of Economics), Xenia Brailovskaya (Public Interest Law Institute - PILnet), Olga Shepeleva (Public Interest Law Institute - PILnet), Maria Suchkova (Threefold Legal Advisors), and others.

В 2011 году основная работа велась по двум программам:

- Содействие реформированию системы оценки деятельности полиции
- Имплементация международных стандартов в практике работы правоохранительных органов

Исследование «Система оценки деятельности полиции»

Исследование построено на идее участия представителей полиции в поиске решений. На первых этапах было проведено социологическое кейс-стади: мы изучали то, как работает система оценки работы полиции в реальном контексте полицейской деятельности и как эта система влияет на повседневные практики работы полицейских и взаимодействие с гражданами.

Our research was focused on two main areas in 2011:

- Assisting the reform of the police performance evaluation system
- Implementation of international standards for law enforcement practice

Police performance appraisal system

Our approach is based on the idea that police officers should be involved in finding solutions. First we conducted a sociological case study to explore how the police performance evaluation system works in a real-life context and in what way it affects the everyday police practices and police interactions with the public.

Социологическое кейс-стади — исследовательский подход, позволяющий детально и глубоко изучать проблему в ее развитии, адаптируя методики изучения в процессе самого исследования. Одно из преимуществ — разнообразие применяемых техник изучения (экспертные, глубинные интервью, эксперименты, анализ документов, прямое наблюдение и пр.), а также включение представителей целевых групп в постановку проблемы, поиск ее решений и в дальнейшем — в реализацию этих решений. Кроме того, такой подход дает исследователю свободу выбирать и конфигурировать наиболее подходящих для исследования инструменты изучения и корректировать их по мере необходимости.

Sociological case studies enable a detailed and thorough study of issues as they unfold by adapting research methods as needed. Some of the advantages of this approach are that it provides a variety of techniques (expert interviews, in-depth interviews, experiments, document analysis, direct observation, etc.) and allows researchers to involve the target group in efforts to formulate the problem, search for solutions, and contribute to future implementation of these solutions. In addition, this approach gives researchers the freedom to choose and configure suitable research tools and to adjust them as necessary.

Исследовательская группа Фонда провела серии интервью с действующими сотрудниками правоохранительных органов, серию рабочих семинаров с представителями полиции и других государственных органов, подготовила пакет аналитических материалов, организовала и провела серию встреч и публичных мероприятий, на которых представители полиции и других правоохранительных органов разрабатывали предложения для изменения действующей системы оценки работы полиции. Эта работа была проведена в четырех регионах: в Республике Коми, в Алтайском, Красноярском и Пермском краях. На следующих этапах работы мы планируем провести эксперименты в пилотных районах для практической отработки альтернативных методов оценки работы полиции.

Our research team conducted a series of interviews with law enforcement officers currently in service and a series of seminars with police and other authorities; prepared analytical reports; organized a number of meetings and events for the police force and other law enforcement authorities to develop proposals for changing the current system of police performance evaluation. This work was conducted in four Russian regions, including the Republic of Komi, Altai, Krasnoyarsk and Perm Territories. As a next step, we plan to run experiments in the pilot regions to field test alternative approaches to police performance evaluation.

По материалам исследования было подготовлено издание:

Our findings are presented in:

«Управление в полиции. Бюрократическое производство преступности.

Police Administration. Bureaucratic Production of Crime.



Издание подготовлено по материалам исследования «Система оценки деятельности подразделений милиции в практике работы правоохранительных органов», проводившегося в рамках проекта «Создание условий для развития реформы системы оценки деятельности милиции через проведение исследования и публичное обсуждение проблемы».

The publication is based on materials of "Police departments performance evaluation system in work practice of law-enforcement authorities" research, in the framework of the "Creation of preconditions and initiation of reform of police performance evaluation system through research and publicity efforts of NGO in Russia" project.

В период, когда проводилось исследование, была начата реформа МВД. В ходе реформы милиция была переименована в полицию. Некоторые реформаторские решения изменили сложившиеся в полиции практики, но фактически не коснулись системы управления. Критерии, по которым оцениваются качество и эффективность работы полиции, также почти не изменились. Результаты исследования свидетельствуют: система оценки, которая по своему предназначению должна способствовать улучшению работы полиции и противодействовать преступности, на практике создает условия для того, что можно назвать «производством преступности».

Основная идея пилотных экспериментов — на практике попробовать альтернативную систему управления и оценки полиции. «Пилот» предлагает ясный алгоритм использования оценок граждан в управлении полицией, ориентацию полиции на удовлетворение потребностей местного сообщества.

Аналитические разработки Фонда по проблемам системы оценки и управления в полиции также послужили основой для разработки меморандумов и планов работы Рабочей группы по реформе полиции. Рабочая группа является коалицией НПО, которые объединились для содействия реформированию, и на данный момент эта коалиция является одной из немногочисленных независимых экспертной и активистской группой, осуществляющей общественный контроль за ходом реформирования.

Имплементация международных стандартов в практике работы правоохранительных органов

Исследование «Развитие стандартов эффективного расследования в практике деятельности Следственного Комитета России».

Мы сосредоточены на изучении и анализе практик работы следственных и надзорных органов, которые ответственны за государственный контроль за реализацией запрета пыток и жестокого обращения. Наша цель — содействовать внедрению стандартов эффективного расследования сообщений о пытках.

Следственный Комитет уполномочен проверять и расследовать сообщения о пытках, Прокуратура — надзирать за законностью в деятельности полиции, а также обеспечивать качество расследования со стороны Следственного Комитета. Фонд провел комплексное исследование, посвященное изучению практик работы следствия и прокуратуры.

Мы изучали, как устроена работа по рассмотрению заявлений граждан о применении к ним пыток и/или жестокого обращения, каковы сложившиеся профессиональные подходы к проверке и оценке таких сообщений, каковы практики работы Прокуратуры по надзору за качеством работы Следственного Комитета.

В рамках исследования мы анализировали материалы уголовных дел, которые находятся в производстве Фонда «Общественный вердикт» и его партнеров в регионах, реализовали полевые этапы исследования в трех регионах — Республика Коми, Красноярский и Пермский края, — проведя экспертные опросы следователей, прокуроров, судей, а также представителей региональных НПО, которые осуществляют общественные расследования по обращениям граждан.

The Ministry of Interior reform began while we were conducting our research for this book. As part of the reform, militia was renamed to police. The reform addressed certain police practices, but the old police administration system remained virtually intact, as did the performance appraisal criteria. Our research reveals that the appraisal system apparently designed to improve police performance and reduce crime has the actual effect of what may be described as “production of crime.”

The main purpose of pilot experiments is to try out an alternative system of police administration and police performance evaluation. The pilot projects will use feedback from the public to evaluate police performance and to encourage police to meet the needs of the community.

Our analysis of police administration and performance appraisal systems has informed the memorandums and workplans of the Working Group on Police Reform. The Working Group is a coalition of NGOs seeking to advance the police reform; the Coalition is currently one of the few independent expert and activist groups monitoring the police reform process on behalf of the public.

Implementation of international standards for law enforcement practice

Promoting effective investigation standards and their integration in the practice of the Russian Investigative Committee.

We explore and analyze the practices of investigative and oversight bodies responsible for overseeing the implementation of the prohibition of torture and ill-treatment. Our goal is to promote effective investigation of every report of torture.

In Russia, the Investigative Committee is empowered to review and investigate reports of torture, and the Prosecutor's Office oversees the legality of the police practices and proper investigation of complaints by the Investigative Committee. The Public Verdict Foundation has conducted a comprehensive study of investigation and prosecution practices.

We have looked at the procedure for processing torture and/or ill-treatment complaints, including established approaches to verification of such complaints, and studied the Prosecutor's Office's approaches to assessing the performance of the Investigative Committee.

Our research is based on review of criminal cases litigated by the Public Verdict Foundation and its regional partners, and on fieldwork in three regions - Komi, Krasnoyarsk and Perm - involving expert interviews with investigators, prosecutors, judges and regional NGOs supporting investigation of individual complaints.

«Исследования Фонда, во-первых, профессиональны, во-вторых, междисциплинарны, в-третьих, они непосредственно связаны с правозащитной практикой. Используемые специалистами методы позволяют работать с непростой и весьма чувствительной тематикой. Благодаря полученным в исследованиях данным мы имеем более правдивую картину по ряду острых вопросов, которые нередко замалчиваются или мистифицируются в официальных СМИ».

Елена Ярская-Смирнова, доктор социологических наук, PhD, профессор, заслуженный деятель науки РФ и почетный работник высшей школы, профессор кафедры общей социологии НИУ ВШЭ, научный руководитель Центра социальной политики и гендерных исследований

Семинары

Мы старались вовлечь следователей в процесс поиска решений. Для этого мы провели семинары, на которых рассказывалось о международных стандартах эффективного расследования и анализировались российская практика следственной работы по расследованию пыток.

Исследование «Имплементация постановлений Европейского Суда по правам человека в практику работы мест принудительного содержания»

Еще одним направлением в работе Фонда по превенции пыток является деятельность, направленная на исполнение постановлений ЕСПЧ в части мер общего характера, которые касаются предупреждения пыток в местах принудительного содержания.

Мы подготовили Рабочую тетрадь для наблюдателей за соблюдением прав заключенных в местах принудительного содержания. Рабочая тетрадь основана на социологических методиках фиксации и анализа информации. Для ее создания мы проанализировали постановления ЕСПЧ и составили список проблем, которые должны быть решены в ходе исполнения постановлений ЕСПЧ. Мы «перевели» эти проблемы в формат, удобный для практического наблюдения и оценки, и составили руководство — саму Рабочую тетрадь.

Работа с этим инструментом в периодическом режиме позволит сконцентрировать внимание администраций учреждений и самих наблюдателей на тех обстоятельствах и характеристиках, которые в своем сочетании могут приводить к повторным нарушениям статей Конвенции по защите прав человека и основных свобод.

Семинары для членов ОНК

Для членов ОНК была проведена серия обучающих мероприятий по работе с Рабочей тетрадью. В дальнейшем мы планируем развивать работу, помогая членам ОНК, прокуратуре, администрациям мест принудительного содержания участвовать в исполнении постановлений ЕСПЧ и менять практики содержания в закрытых учреждениях.

“First of all, the Foundation’s studies are professional; secondly, they are interdisciplinary; thirdly, they are directly associated with human rights practice. Methods used by the specialists enable one to work with difficult and rather sensitive subject area. Due to data obtained within the research framework we possess a truer picture as regards a number of burning issues, which are frequently hushed up or mystified in official mass media”.

Elena R. Iarskaia-Smirnova, Doctor of social science, PhD, professor, Honoured RF Science Worker and honorary higher school worker, professor at the Higher School of Economics National Research University’s Department of General Sociology, scientific adviser at Social Policy and Gender Studies Center

Seminars

This time, we have worked to involve investigators in the search for solutions and offered seminars explaining international standards of effective investigation and reviewing torture investigation practices in Russia.

Implementation of the European Court of Human Rights judgments with regard to places of detention

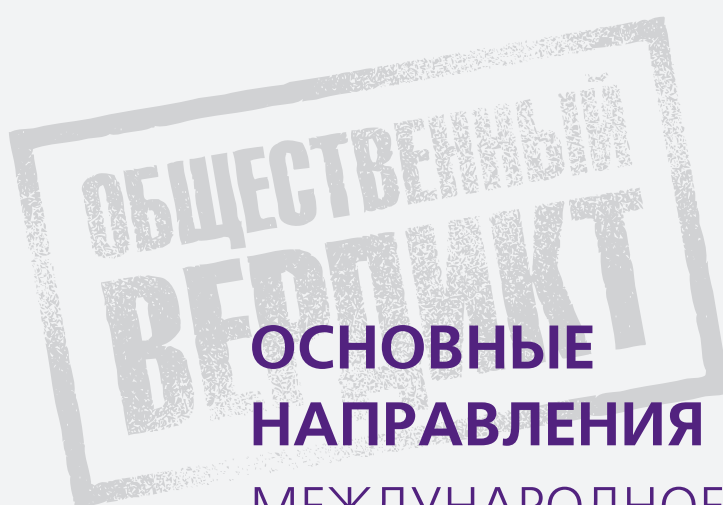
We also work to prevent torture in places of detention, mainly by insisting on the implementation of relevant judgments of the ECtHR.

To help monitor detainee rights, we have developed a Workbook for observers; the Workbook uses sociological methods to assist in recording and analyzing information. In preparing the Workbook, we reviewed the ECtHR’s judgments and came up with an implementation checklist - what must be done to implement a judgment. Then we presented the checklist in a practical format and added instructions to create a Workbook.

This tool helps focus the attention of prison administrators and external observers on specific circumstances and parameters likely to result in violation of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms.

Seminars for CSBs members

A series of training sessions have been offered to users of the Workbook; we will continue our efforts to involve members of CSBs, prosecutors and prison administrators in the implementation of the ECtHR’s judgments to improve detention practices in Russia.



**ОСНОВНЫЕ
НАПРАВЛЕНИЯ РАБОТЫ:**

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

MAINSTREAM ACTIVITIES:

INTERNATIONAL COOPERATION

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО INTERNATIONAL COOPERATION

Эффективное использование международных механизмов защиты прав человека и сотрудничество с международными организациями — цели работы Фонда в 2011 году.

Основные направления

Содействие исполнению постановлений Европейского Суда по правам человека, принятых в отношении России

• Мероприятия

Разработка Рабочей тетради наблюдателя — инструмента для практической работы в местах принудительного содержания. Работа с тетрадью помогает вычленять проблемы, которые создают ситуации, рассмотренные ЕСПЧ и признанные нарушающими права человека.

Организация и презентация Рабочей тетради для правозащитников, членов ОНК, наблюдателей, представителей администраций мест принудительного содержания.

«Рабочая тетрадь — комплексный инструмент, позволяющий не только вести наблюдение в местах принудительного содержания и устанавливать, насколько условия содержания и обращение соответствуют стандартам, установленным в постановлениях ЕСПЧ по делам против России, но и разрабатывать совместно с органами власти и администрациями учреждений меры, нацеленные на изменение ситуации и приведение условий в большее соответствие со стандартами ЕСПЧ, а также контролировать их исполнение».

Таубина Наталья,
директор Фонда «Общественный вердикт»

Презентации состоялись в рамках мероприятий, организованных Общественной палатой РФ, Penal Reform International, Российского исследовательского центра по правам человека, Уполномоченного по правам человека в РФ и специализированных департаментов Совета Европы.

Реформа Европейского Суда по правам человека. Содействие российских НПО

• Мероприятия

Участие в состоявшихся в Страсбурге (Франция) консультациях Комитета экспертов по реформе Европейского Суда по правам человека. Такие консультации проводятся с представителями гражданского общества и национальных правозащитных организаций. Эксперты комитета вместе с представителями НПО и гражданского общества из более чем 12 стран обсуждали возможности принять новые механизмы фильтрации дел, которые поступают в Суд, а также способы упрощения процедуры внесения поправок в Конвенцию. Оценка давалась также предложениям по введению системы сборов для заявителей в Суд.

Objectives pursued by the Foundation in 2011 included effective use of international mechanisms for human rights protection and strengthening cooperation with international organizations.

Key Areas

Advocacy for the implementation of the European Court of Human Rights' judgements against Russia

• Activities

Developing the Observer's Workbook as a tool to be used in places of detention. Using the Workbook helps the observer identify issues which contribute to situations found by the ECtHR to be violations of human rights.

Presenting the Workbook to human rights defenders, CSB members, observers, and administrators of places of detention.

"The Workbook is a comprehensive tool that allows one not only to observe places of detention for compliance with standards established by the ECtHR rulings against Russia, but also to design, jointly with government authorities and prison administrations, measures needed to change the situation to improve compliance with the ECtHR standards, and monitor the implementation of such measures".

Natalia Taubina, Director, Public Verdict Foundation

The Workbook was presented at events hosted by the Public Chamber of Russia, the Penal Reform International, the Russian Research Center for Human Rights, the Russian Ombudsman, and specialized departments of the Council of Europe.

Reform of the European Court of Human Rights: Support from Russian NGOs

• Activities

Attending consultations of the Committee of Experts on the Reform of the European Court of Human Rights held in Strasbourg (France). The Committee of Experts held consultations with representatives of civil society and national human rights organizations from more than 12 countries to discuss potential introduction of new mechanisms for filtering out inadmissible cases and ways to simplify the procedure for amending the Convention. There was also a discussion of proposals to introduce fees for applicants to the Court.

Attending the one-day conference "Russia and the European Court of Human Rights: Implications for the U.S. Policy" sponsored by the Kennan Institute and the Henry M. Jackson Foundation and hosted by the Woodrow Wilson

Участие в конференции «Россия и Европейский Суд по правам человека: последствия для политики США». Конференция была организована Институтом Кеннана и Фондом им. Генри Джексона и проходила в центре им. Вудро Вильсона в Вашингтоне (США). Главной целью конференции стала попытка изучить растущее влияние ЕСПЧ на развитие правового государства в России. С докладом в одной из трех панельных дискуссий конференции выступила директор Фонда Наталья Таубина. Выступление было посвящено опыту и роли российских НПО в исполнении постановлений ЕСПЧ.

Подготовка докладов в международные органы по защите прав человека

• Подготовка Альтернативного доклада российских НПО в Комитет против пыток ООН

Фонд выступил с инициативой создать Коалицию правозащитных НПО по подготовке Альтернативного доклада НПО в Комитет ООН против пыток. Доклад должен проанализировать процесс исполнения Россией обязательств по Конвенции ООН против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В коалицию вошли такие известные НПО, как Правозащитный центр «Мемориал», Комитет «Гражданское содействие», Международная тюремная реформа (Penal Reform International), Институт прав человека, Независимая психиатрическая ассоциация, Комитет против пыток, Солдатские матери Санкт-Петербурга, Правозащитная Группа «Гражданин. Армия. Право» и ряд других. Доклад будет представлен во второй половине 2012 года. Фонд является основным координатором подготовки и представления Альтернативного доклада.

• Защита Таисии Осиповой

В начале 2011 года Фонд «Общественный вердикт» вел переписку с Всемирной организацией против пыток (ОМСТ) по делу Таисии Осиповой с целью обеспечить публичное вмешательство этой уважаемой организации в дело. ОМСТ также собирала информацию по делу и от других коллег для обеспечения максимально полной и объективной картины. В результате ОМСТ выпустила два жестких заявления по делу, в которых констатировала грубые нарушения условий содержания, граничащие с риском для жизни, потребовала от России провести медицинское обследование и оказать Таисии необходимую адекватную медицинскую помощь. Также ОМСТ потребовало освободить ее в связи с отсутствием действительных оснований, необходимых для законного обвинения, и провести расследование в соответствии с международными правовыми стандартами. В случае, если факты подтвердятся, гарантировать ведение процесса беспристрастным и компетентным судом и соблюдение ее процессуальных прав на всех его стадиях. Юрист Фонда «Общественный вердикт» также направил жалобу в Европейский Суд по правам человека на нарушение условий содержания и неоказание медицинской помощи Таисии Осиповой.

International Center for Scholars in Washington, DC, to explore the increasing role of the ECtHR in the development of the rule of law in Russia. Natalia Taubina, Director, Public Verdict Foundation, made a presentation at one of three panel sessions focusing on the important role that NGOs have played in bringing the ECtHR to Russia and advocating for implementation of the Court's judgments.

Shadow Reports to International Human Rights Bodies

• Preparing a shadow report of Russian NGOs to the UN Committee against Torture

The Foundation initiated a coalition of human rights NGOs to prepare a Shadow NGO Report to the UN Committee against Torture. The report will review Russia's compliance with its obligations under the UN Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. The coalition includes prominent NGOs, such as the Memorial Human Rights Center, the Civic Assistance Committee, the Penal Reform International, the Institute for Human Rights, the Independent Psychiatric Association, the Committee against Torture, the Soldiers' Mothers of St. Petersburg, the Citizen, Army, and Law Human Rights Group, and some others. The report will be submitted in the second half of 2012. The Foundation serves as the main coordinator responsible for the Shadow Report preparation and submission.

• Taisia Osipova's Defense

In early 2011, the Public Verdict Foundation corresponded with the World Organisation Against Torture (OMCT) about the Taisia Osipova case to encourage this highly respected international coalition to intervene publicly on behalf of Taisia. OMCT also gathered details of the case from other organizations to obtain a comprehensive and impartial picture. As a result, OMCT made two strong statements about gross violations against Taisia, in particular the potentially life-threatening conditions of her detention, and urged the Russian authorities to conduct a medical examination and to provide adequate health care to Taisia. OMCT also demanded her release due to lack of evidence and insisted on a new investigation in accordance with international legal standards; should any evidence be found to support the charges against her, the trial must be conducted by an impartial and competent tribunal with adequate procedural safeguards at all stages. In addition, a staff lawyer of the Public Verdict Foundation filed an application with the European Court of Human Rights concerning inadequate conditions of detention and failure to provide health care to Taisia Osipova.

Организация международных конференций

В мае в Москве прошла международная конференция «Андрей Сахаров. Тревога и надежда — 2011». Конференция ознаменовала открытие целого ряда мероприятий, посвященных 90-летию известного ученого и общественного деятеля. Эксперты Фонда «Общественный вердикт» в рамках конференции организовали и провели секцию «Права человека и общественная безопасность». В ходе дискуссии были рассмотрены актуальные проблемы в области баланса безопасности и прав человека в мире.

Участие в международных конференциях

В октябре представитель Фонда принял участие в Международной конференции «Каково будущее демократии и гражданского общества», прошедшей в Ереване и организованной Институтом «Открытое Общество» — Армения, в сотрудничестве с «Каунтерпарт Интернешнл» и USAID. Собравшиеся из более чем 30 стран эксперты в области прав человека, борьбы с коррупцией, демократического управления в течение трех дней обсуждали проблемы развития демократии и гражданского общества. Представитель Фонда выступил с докладом в панельной дискуссии в блоке «Демократические институты и процессы» на сессии, посвященной реализации права на правосудие. В выступлении, в частности, отмечались такие проблемы в реализации этого права в России, как недостаточные гарантии независимости судей, административные методы управления в судебной системе, сохранившиеся с советских времен, переполненность судов, низкое качество расследований, нарушения прав человека в ходе следствия, проблемы с доступом к государственной юридической помощи.

Гражданский форум «Россия–ЕС»



EU-RUSSIA CIVIL SOCIETY FORUM
ГРАЖДАНСКИЙ ФОРУМ ЕС-РОССИЯ

Фонд «Общественный вердикт» принял участие в Учредительной конференции Гражданского форума «Россия–ЕС», которая проходила в марте в Праге (Чешская республика). На конференции были избраны члены первого Координационного совета Форума. В состав совета вошли представители ведущих общественных организаций и гражданских движений России и стран Европейского союза, в их числе — директор Фонда «Общественный вердикт» Наталья Таубина. Цели Форума предполагают развитие общих позиций организаций гражданского общества в России, Европейском Союзе и других европейских странах в сфере прав человека, социальной справедливости, демократии, верховенства права, окружающей среды и других важных для европейского и российского обществ сферах.

В июне 2011 года в Нижнем Новгороде проходил саммит «Россия–Евросоюз» с участием Президента России Дмитрия Медведева, а также представителей Евросоюза. Гражданский форум «Россия–ЕС» в лице членов Координационного совета Форума организовывал и проводил ряд параллельных мероприятий — пресс-конференцию,

Organizing International Conferences

An international conference titled “Andrei Sakharov: Concerns and Hopes” was held in Moscow in May 2011 opening a series of events dedicated to the 90th anniversary of the famous academic and public figure. Experts of the Public Verdict Foundation delivered a session on Human Rights and Public Safety as part of the Conference to explore current challenges of balancing individual rights and public safety globally.

Attending International Meetings

In October, the Foundation attended an International Conference on the Future of Democracy and Civil Society in Yerevan organized by the Open Society Institute — Armenia, jointly with Counterpart International and USAID. During the three-day conference, experts in the fields of human rights, corruption, and democratic governance from more than 30 countries explored the challenges of advancing democracy and civil society. A representative of the Public Verdict Foundation made a presentation at a panel on the right to justice as part of democratic institutions and processes, highlighting, in particular, some of the obstacles to this right in Russia, such as insufficient guarantees of judicial independence, administrative control over the judiciary carried over from Soviet times, huge case backlogs and low quality of investigation, human rights violations during investigation, and lack of access to public legal aid.

EU-Russia Civil Society Forum

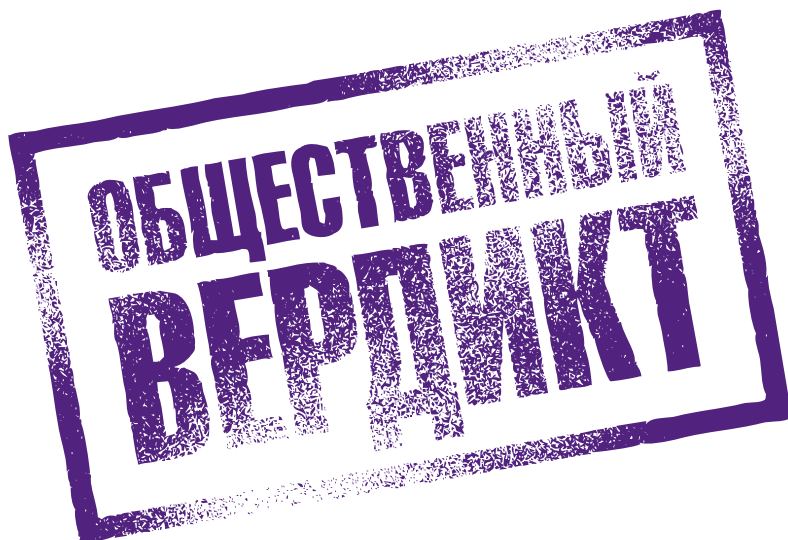
In March 2011, the Public Verdict Foundation attended the inaugural conference of the EU–Russia Civil Society Forum in Prague (the Czech Republic). The conference elected the first Steering Committee of the Forum, comprised of representatives of leading NGOs and civil society movements in Russia and the European Union, including the Public Verdict Foundation Director Natalia Taubina. The Forum’s objective is to develop shared positions across civil societies in Russia, the European Union and other European countries concerning human rights, social justice, democracy, rule of law, environment and other important European and Russian priorities.

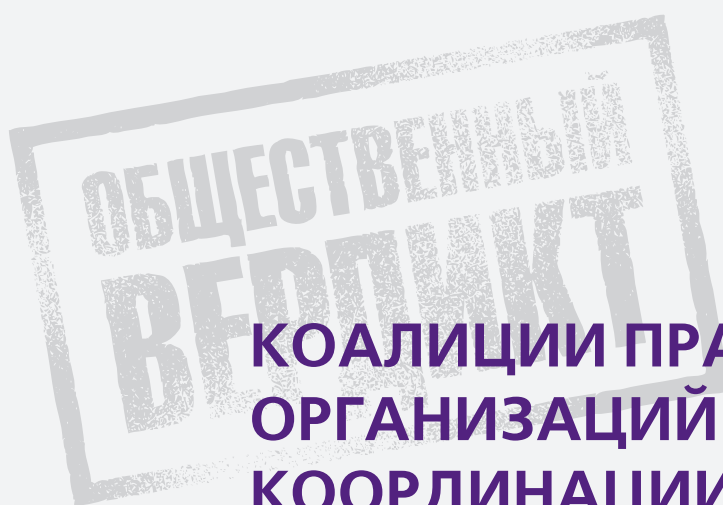
In June 2011, a Russia-EU Summit was held in Nizhny Novgorod, attended by Russian President Dmitry Medvedev and representatives of the European Union. The Steering Committee of the EU–Russia Civil Society Forum held a series of parallel events, such as a press briefing, a meeting with representatives of Nizhny Novgorod civil society groups, and negotiations with the European Commission officials. After the summit, the Foundation together with colleagues from the Forum’s Steering Committee met with representatives of the Russian Foreign Ministry to discuss prospects for co-



встречу-дискуссию с представителями гражданского общества Нижегородской области, переговоры с чиновниками из Европейской комиссии. После саммита представитель Фонда вместе с коллегами из Координационного совета Форума провели переговоры с представителями МИД РФ по вопросам развития сотрудничества и возможности участия Гражданского форума в межгосударственном диалоге. Фонд также принимал участие во второй конференции Форума, прошедшей в Варшаве 1-2 декабря, в рабочей встрече группы по правам человека Форума, прошедшей в ноябре в Таллине.

operation and the Forum's involvement in the intergovernmental dialogue. The Foundation also attended the second conference of the Forum in Warsaw on 1-2 December, and the working meeting of the Forum's human rights group in Tallinn in November.





**КОАЛИЦИИ ПРАВОЗАЩИТНЫХ
ОРГАНИЗАЦИЙ ПРИ
КООРДИНАЦИИ ФОНДА**

**HUMAN RIGHTS NGOS
COALITIONS UNDER
COORDINATION OF PUBLIC
VERDICT FOUNDATION**

КОАЛИЦИИ ПРАВОЗАЩИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПРИ КООРДИНАЦИИ ФОНДА

HUMAN RIGHTS NGOS COALITIONS UNDER COORDINATION OF PUBLIC VERDICT FOUNDATION

Рабочая группа правозащитных НПО по содействию реформированию МВД.

Объединенный штаб правозащитных организаций по оказанию правовой помощи участникам акций за «Честные выборы».

NGO Working Group to Advance the Ministry of Interior Reform.

Joint NGO Headquarters provide legal assistance to protesters for fair elections.

СОДЕЙСТВИЕ РЕФОРМЕ МВД правозащитная рабочая группа

Рабочая группа правозащитных организаций по содействию реформе МВД

Координаторы — Фонд «Общественный вердикт» и Московское представительство Международной Амнистии

Являясь основным координатором Рабочей группы НПО по реформе МВД, Фонд организовал несколько встреч группы, на которых основное внимание уделялось:

- обсуждению и отслеживанию хода реформы и публичным реагированием на ее ключевые события;
- подготовке заключений и предложений по нормативным актам, разрабатываемым в ходе реформы;
- обсуждению и принятию стратегий действий Рабочей группы и их исполнению.

7 февраля 2011 года Президент РФ подписал Федеральный Закон «О полиции». Рабочая группа подготовила заявление, в котором определила основные недостатки закона.

В законе зафиксированы основополагающие принципы правового государства — запрет пыток, приоритет соблюдения прав человека, — что Рабочая группа приветствует. Но эти принципы не развиты в самом законе, и это затрудняет их прямое применение на практике.

Опасения вызывает тот факт, что основополагающий принцип работы полиции — общественный контроль за ее деятельностью и участие граждан в решении вопросов правоохраны, оценке качества работы полиции — практически не урегулирован в законе.

Кроме того, в принятой редакции закона содержатся нормы, которые понижают гарантии соблюдения прав

Ngo Working group to Advance the Ministry of Interior Reform

Coordinators — “Public Verdict” Foundation and Amnesty International Moscow office”

As the key coordinator of the NGO Working Group on the Ministry of Interior (Moi) Reform, the Foundation organised several WG meetings, in order to:

- discuss and monitor the progress of police reform and public response to its key developments;
- prepare the WG’s opinions and proposals concerning policies and regulations developed in the course of the reform process;
- discuss and adopt the Working Group’s strategies and their implementation.

On February 7, 2011, the Russian President signed into effect the Federal Law on Police. The Working Group prepared a statement pointing out some of the major deficiencies of the new law.

The Working Group welcomes the fact that the new law upholds the fundamental rule of law principles, such as prohibition of torture and priority of human rights. However, these concepts are not fully developed in the text of the law; therefore their direct enforcement may be problematic.

Another concern is that the law fails to address the fundamental principles of public oversight over police conduct and citizens’ involvement in law enforcement decision-making and performance appraisal.

Moreover, the enacted version of the law contains certain provisions which undermine the guarantees of citizens’ rights and allow police to exceed their powers without much

граждан и позволяют полиции легко выйти за рамки ее полномочий. В частности, это касается применения физической силы и спецсредств в отношении граждан, оснований для посещения организаций и ознакомления с документацией, вызова граждан для проверки «заявлений по ним» с возможностью запросить их персональные данные и сведения о банковских счетах.

Функции полиции, вопреки неоднократно звучавшим заявлениям руководства страны, не были существенно сокращены. В ее компетенции остались налоговые проверки, охрана имущества по договорам с собственниками и другие избыточно силовые виды деятельности, которые в нашей стране на практике приводят к росту коррупции и отвлекают полицию от решения ее основных задач — создания безопасной социальной среды, профилактики правонарушений, противодействия преступности.

Оценивая ход обсуждения законопроекта, Рабочая группа отметила, что идея созданного для этих целей сайта совершенно верная, но результаты этого обсуждения во многом «ушли в песок». Процесс учета поступивших предложений был закрыт и недоступен для общественности.

На состоявшемся 1 февраля 2011 года заседании Совета по развитию гражданского общества и правам человека президент Дмитрий Медведев, назвав закон «историческим», признал, что его необходимо совершенствовать. В связи с этим Рабочая группа заявила, что работу над законом необходимо продолжить, проводя мониторинг его применения, подготовку изменений и дополнений, а также разрабатывая другие нормативные акты.

1 марта 2011 года Рабочая группа НПО по реформе МВД объявила о следующих консолидированных действиях:

- проведение независимого мониторинга применения Закона «О полиции» в регионах России;
- подготовка и предложение президенту и парламенту поправок в закон «О полиции»;
- принуждение властей к признанию необходимости комплексного подхода к реформированию не только милиции, но и всей системы органов внутренних дел, с обязательным общественным обсуждением и последующим утверждением главой государства концепции реформы.

В мае 2011 года президент подписал указ об Общественных советах при Министерстве внутренних дел. Представители Рабочей группы принимали участие в подготовке предложений и дополнений в проект указа. Часть предложений РГ была учтена, но многое осталось непринятым. Рабочая группа публично выразила серьезную озабоченность рядом положений документа. В частности, указ вводит существенные и неразумные ограничения на вхождение в состав совета, а также устанавливает, что состав общественного совета формируется и утверждается Министерством внутренних дел.

В 2011 году Рабочая группа по реформе МВД провела мониторинг исполнения Закона «О полиции» (мониторинг прошел в 6 регионах РФ). Осенью 2011 года РГ начала общероссийскую открыточную кампанию с требованием к президенту создать независимый орган по рассмотрению жалоб на незаконные действия полицейских.

constraint. Particular concerns include: the use of force and crowd control devices by police; the right to inspect organizations and their documents, and to summon individuals to appear at a police office so that police may investigate reports against them, collect their personal data and bank account information.

Even though the country's leaders had repeatedly promised to limit police roles, they were not substantially limited. The roles of police continue to include tax inspections, provision of contract-based security services to property owners, and other inappropriate enforcement practices, which tend to breed corruption in Russia and divert police from their main objectives of creating a safe social environment, preventing and combating crime.

Concerning public discussion of the bill, the Working Group notes that setting up a website for this purpose had been a good idea, but most results of this discussion were lost, rather than serve to improve the bill. Suggestions posted on the website were considered behind closed doors and never publicised.

Addressing a February 1, 2011 meeting of the Council for Civil Society and Human Rights, President Dmitry Medvedev described the new law as "historic" - but admitted that it needs to be improved. Therefore, the Working Group intends to continue its efforts to improve the law by monitoring its implementation, preparing amendments and drafting other relevant acts.

On March 1, 2011, the NGO Working Group for Police Reform announced the following joint plans:

- conduct independent monitoring to assess implementation of the Law on Police in Russian regions;
- prepare amendments to the Law on Police and submit them to the President and the Parliament;
- get the authorities to recognize the need for a comprehensive approach, so that the reform is not limited to the police force, but involves the entire Ministry of Interior system; the concept of Mol reform should be broadly discussed by the public and subsequently approved by the Head of State.

In May 2011, the President signed a Decree on Public Advisory Councils to the Ministry of Interior. Members of the Working Group had contributed their proposals and amendments to the draft Decree. Some of the WG proposals were accepted, but many others were rejected. The Working Group members have publicly expressed their concerns over a number of provisions in the Decree. In particular, the Decree introduces substantial and unreasonable restrictions on membership in the Advisory Council, and authorizes the Ministry of Interior to convene the Advisory Council and approve its members.

In 2011, the Working Group on Mol Reform monitored the implementation of the Law on Police in 6 Russian regions. In the autumn of 2011, the WG launched a nationwide postcard campaign urging the President to establish an independent body to review complaints of police abuse.

В 2011 году состоялось 3 заседания Рабочей группы — два в Москве, в офисе Фонда «Общественный вердикт» (февраль и июнь 2011 года), и одно в Сыктывкаре, в офисе Коми правозащитной комиссии «Мемориал». На этих заседаниях уточнялись и прорабатывались планы работ, позиции РГ по ходу реформы, которые потом находили отражения в публичных документах РГ (описано выше), обсуждались тематический охват и методология мониторинга применения Закона «О полиции», подписная открыточная кампания среди граждан, направленная на внедрение независимого и эффективного механизма рассмотрения жалоб на действия полицейских.

Объединенный штаб правозащитных организаций по оказанию правовой помощи участникам акций протеста «За честные выборы»

После начавшихся в стране акций протеста в связи с фальсификациями результатов думских выборов, по инициативе Фонда «Общественный вердикт» правозащитные организации создали Объединенный штаб по оказанию правовой помощи. Решение о создании Штаба было обусловлено беспрецедентно высоким за последние десять лет числом граждан, принявшим участие в шествиях и митингах, а также многочисленными нарушениями со стороны сотрудников полиции прав граждан, участников акций 5-6 декабря 2011 года. В работе Штаба участвуют 15 правозащитных организаций из различных регионов страны.

Задача Объединенного штаба — помочь людям научиться пользоваться своими правами, а также обеспечить правовую защиту в случаях, когда права граждан грубо нарушаются (избиения при задержаниях, незаконное задержание или фальсификации полицейскими протоколов).

В дни проведения протестных акций «За честные выборы» работала «горячая телефонная линия». В Москве сотрудники «Общественного вердикта» и юристы партнерских организаций из других регионов оказывали помощь гражданам, позвонившим на телефоны «горячей линии» Штаба, в случаях особой необходимости обратившимся предоставлялся адвокат, проводились консультации по телефону.

Юристы «Общественного вердикта» разработали небольшие памятки для граждан. В основе памяток — случаи, которые возникали в ходе подготовки к акциям и во время их проведения. Мы проанализировали обращения граждан, практики действий полиции и типичные нарушения. В памятке сформулированы советы, которые актуальны в текущем контексте гражданской активности.

In 2011, the Working Group met three times: two meetings (in February and June) were hosted by the Public Verdict Foundation in Moscow, and one was hosted by the Memorial Human Rights Commission in Syktyvkar, Komi Republic. The WG used the meetings to finalize its work plans; to clarify its joint position on the reform progress - subsequently reflected in its published statements and papers (described above); to discuss the scope and methodology of monitoring the Law on Police implementation; and to design a postcard signature collection campaign aimed at creating an independent and effective mechanism of reporting and responding to police abuse.

Joint NGO Headquarters provide legal assistance to protesters for fair elections

Since the start of protests against the parliamentary elections fraud, the Public Verdict Foundation has initiated and participated in the Joint NGO Headquarters to provide legal assistance to protesters. The Joint Headquarters was established in the context of unprecedentedly high participation in street protests as a response to numerous violations committed by police against the 5-6 December 2011 protesters. The Joint Headquarters involves 15 human rights groups across the country.



The Joint Headquarters works to educate people about their rights and how to apply them, and to offer legal assistance to victims of gross violations (beatings during arrest and while in custody, unlawful detention or forged police reports).

A helpline was made available during the days of street protests for fair elections. Public Verdict staff in Moscow and lawyers of our partner organizations in other regions received the calls, gave legal advice over the phone and provided a legal counsel, if necessary.

The Public Verdict lawyers designed educational leaflets for the public based on some of the patterns observed before and during the street protests. Having reviewed common complaints, police practices and reported violations, we came up with advice for protesters, which we believe to be of particular relevance today in the context of growing civic engagement.



Организации, участвующие в работе Объединенного штаба правозащитных организаций по оказанию юридической помощи участникам акций «За честные выборы»

- Фонд «Общественный вердикт» (г. Москва) — оказывает правовую, информационную и психологическую помощь гражданам, пострадавшим от неправомерных действий сотрудников правоохранительных органов и других представителей власти.
- Коми республиканская правозащитная комиссия «Мемориал» (г. Сыктывкар) — содействует в реализации и защите прав и свобод граждан.
- Красноярский комитет по защите прав человека (г. Красноярск) — деятельность организации направлена на улучшение ситуации с правами человека в Красноярском крае.
- Межрегиональный комитет против пыток (г. Нижний Новгород) — основным направлением деятельности Комитета является юридическая работа с жалобами граждан, пострадавших от пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения.
- Региональная общественная организация «Человек и закон» (г. Йошкар-Ола) — ставит цель предотвращать нарушения прав человека сотрудниками правоохранительных органов, содействует соблюдению прав человека в местах лишения свободы и защите прав ребенка, оказывает помощь тем, кто пострадал от представителей государства.
- Хабаровский правозащитный центр (г. Хабаровск) — оказывает юридическую помощь военнослужащим, пострадавшим от пыток и жестокого обращения, незаконных действий, связанных с незаконным увольнением из рядов Вооруженных сил, и др.
- Фонд «Открытый Алтай» (г. Барнаул, Алтайский край) — поддерживает социально активных граждан, создает условия для практического участия людей в гражданских инициативах.
- Саратовский правозащитный центр «Солидарность» (г. Саратов) — занимается защитой социальных и гражданских прав граждан.
- Региональная общественная организация «Гражданская инициатива» (г. Иркутск) — оказывает юридическую помощь гражданам в отстаивании своих прав.
- Правозащитный центр «Мемориал» (г. Москва) — осуществляет защиту прав граждан по всему спектру прав человека.
- Объединение «Legal Team» (г. Москва) — команда правовой безопасности — сеть консультантов, активистов и экспертов, имеющих опыт защиты прав человека и оказания помощи активистам в разных регионах России.
- Фонд «За экологическую и социальную справедливость» (г. Воронеж) — ведет исследовательские и общественно значимые проекты в сфере защиты окружающей среды и прав человека.
- Организация «Наш город» (г. Калининград) — общественная организация, осуществляющая защиту прав граждан по всему спектру прав человека.
- Отделение Ассоциации «Голос» (г. Калуга) — осуществляет независимое наблюдение за выборами, защищает избирательные права граждан.

Participants of the Joint NGO Headquarters offering legal assistance to protesters for fair elections

- Public Verdict Foundation (Moscow) provides legal assistance, information and psychological support to victims of abuse by the law enforcement and other officials.
- Komi Republic "Memorial" Human Rights Commission (Syktvykar) works to promote and defend human rights and liberties.
- Krasnoyarsk Committee for Human Rights (Krasnoyarsk) works to improve the human rights situation in the Krasnoyarsk Region.
- Interregional Committee Against Torture (Nizhny Novgorod) provides legal assistance to victims of torture, inhuman or degrading treatment.
- Man and Law NGO (Yoshkar-Ola) works to prevent human rights violations by law enforcement agents, to promote respect for human rights in prisons, to advance the rights of the child, and to assist victims of state abuse.
- Khabarovsk Human Rights Center (Khabarovsk) provides legal assistance to army servicemen affected by torture and ill-treatment, unlawful dismissal from the armed forces, and other problems.
- Open Altai Foundation (Barnaul, Altai Region) supports civic engagement and creates opportunities for involvement in civic initiatives.
- Saratov "Solidarity" Human Rights Center (Saratov) works to protect social and civil rights.
- Civic Initiative NGO (Irkutsk) offers legal assistance to individuals defending their rights.
- "Memorial" Human Rights Center (Moscow) works to promote the entire spectrum of human rights.
- Legal Team NGO (Moscow) serves as a network of consultants, activists and experts focused on defending human rights and helping activists across Russia.
- Environmental and Social Justice Foundation (Voronezh) carries out environmental and human rights research and advocacy projects.
- Our City NGO (Kaliningrad) works to promote the entire spectrum of human rights.
- GOLOS Association Chapter (Kaluga) monitors elections and promotes electoral rights.

ПАРТНЕРЫ ФОНДА

PARTNERS OF THE PUBLIC VERDICT FOUNDATION

В 2011 Фонд сотрудничал с российскими и международными некоммерческими организациями, в числе которых:

- Коми республиканская правозащитная комиссия «Мемориал» (г. Сыктывкар)
- Красноярский комитет по защите прав человека (г. Красноярск)
- Межрегиональный комитет против пыток (г. Нижний Новгород)
- Новороссийский комитет по правам человека (г. Новороссийск)
- Организация «Матери в защиту прав задержанных, подследственных и осужденных» (г. Краснодар)
- Правозащитное движение «ОСА» (г. Абакан)
- Региональная общественная организация «Человек и закон» (г. Йошкар-Ола)
- Рязанское общество «Мемориал» (г. Рязань)
- Хабаровский правозащитный центр (г. Хабаровск)
- Центр гражданского образования и прав человека (г. Пермь)
- Фонд «Открытый Алтай» (г. Барнаул, Алтайский край)
- Саратовский правозащитный центр «Солидарность» (г. Саратов)
- Региональная общественная организация «Гражданская инициатива» (г. Иркутск)
- Правозащитный центр «Мемориал» (г. Москва)
- Объединение «Legal Team» (г. Москва)
- Фонд «За экологическую и социальную справедливость» (г. Воронеж)
- Организация «Наш город» (г. Калининград)
- Отделение Ассоциации «Голос» (г. Калуга)
- Московское бюро Human Rights Watch
- Представительство Amnesty International в РФ
- Международная тюремная реформа (PRI)
- Институт «Право общественных интересов» (PILnet)
- Московская Хельсинкская группа и ряд других организаций

Деятельность Фонда «Общественный вердикт» в 2011 году поддерживали:

- Добровольный фонд ООН по поддержке жертв пыток
- Институт «Открытое общество» — Фонд содействия
- Норвежский Хельсинкский комитет
- Фонд Джона Д. и Кэтрин Т. МакАртуров
- Европейская Комиссия
- Благотворительная организация «Оук Фаундейшн Лтд»
- Национальный Фонд демократии
- Частные лица

In 2011, we worked with numerous Russian and international non-profit partners, including:

- Komi Republic “Memorial” Human Rights Commission (Syktvykar)
- Krasnoyarsk Committee for Human Rights (Krasnoyarsk)
- Interregional Committee Against Torture (Nizhny Novgorod)
- Novorossiysk Human Rights Committee (Novorossiysk)
- Mothers for the Rights of Detainees, Suspects and Convicted Persons (Krasnodar)
- OSA Human Rights Movement (Abakan)
- Man and Law NGO (Yoshkar-Ola)
- Ryazan “Memorial” Society (Ryazan)
- Khabarovsk Human Rights Center (Khabarovsk)
- Center for Civic Education and Human Rights (Perm)
- Open Altai Foundation (Barnaul, Altai Region)
- Saratov “Solidarity” Human Rights Center (Saratov)
- Civic Initiative NGO (Irkutsk)
- “Memorial” Human Rights Center (Moscow)
- Legal Team NGO (Moscow)
- Environmental and Social Justice Foundation (Voronezh)
- Our City NGO (Kaliningrad)
- GOLOS Association Chapter (Kaluga)
- Human Rights Watch Moscow Office
- Amnesty International in Russia
- Penal Reform International (PRI)
- Public Interest Law Institute (PILnet)
- Moscow Helsinki Group and several other organizations

In 2001, the Public Verdict Foundation was supported by:

- United Nations Voluntary Fund for Victims of Torture
- Open Society Institute Assistance Foundation
- Norwegian Helsinki Committee
- John D. and Catherine T. MacArthur Foundation
- European Commission
- Oak Foundation
- National Endowment for Democracy
- private individuals



ФОНД "ОБЩЕСТВЕННЫЙ ВЕРДИКТ"

109028, Москва
Хохловский пер., 16, стр. 1
тел./факс +7 (495) 916-11-99, 917-23-89
info@publicverdict.org
www.publicverdict.org

PUBLIC VERDICT FOUNDATION

109028, 16-1, Khokhlovskiy per., Moscow, Russia
tel./fax. +7 (495) 916-11-99, 917-23-89
info@publicverdict.org
www.publicverdict.org